

Dziennik Urzędowy C 459

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Rocznik 61

20 grudnia 2018

Spis treści

II Komunikaty

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2018/C 459/01	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.9070 – Eurocar/Vicentini) ⁽¹⁾	1
2018/C 459/02	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.9166 – Santander Group/Hyundai Motor Company Group/JV) ⁽¹⁾	1
2018/C 459/03	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.9143 – CapMan/NH-Amundi/Green Investment Group/Cloud Snurran) ⁽¹⁾	2
2018/C 459/04	Wszczęcie postępowania (Sprawa M.8864 – Vodafone/Certain Liberty Global Assets) ⁽¹⁾	2
2018/C 459/05	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.9158 – SoftBank/Toyota Motor Corporation/Monet Technologies JV) ⁽¹⁾	3

IV Informacje

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Rada

2018/C 459/06	Aktualizacja na rok 2019 dodatków mających zastosowanie do ekspertów oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady Unii Europejskiej	4
---------------	--	---

PL

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

Komisja Europejska

2018/C 459/07	Kursy walutowe euro	5
2018/C 459/08	Opinia Komitetu Doradczego ds. Koncentracji wydana na posiedzeniu w dniu 9 marca 2018 r. dotycząca projektu decyzji w sprawie M.8084 – Bayer/Monsanto – Sprawozdawca: Łotwa	6
2018/C 459/09	Sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające – Sprawa M.8084 – Bayer/Monsanto	9
2018/C 459/10	Streszczenie decyzji Komisji z dnia 21 marca 2018 r. uznającej koncentrację za zgodną z rynkiem wewnętrznym oraz z funkcjonowaniem Porozumienia EOG (Sprawa M.8084 – Bayer/Monsanto) (notyfikowana jako dokument nr C(2018) 1709) ⁽¹⁾	10
2018/C 459/11	Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 11 grudnia 2018 r. w sprawie opublikowania w <i>Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej</i> wniosku o zatwierdzenie w specyfikacji produktu zmiany, która nie jest nieznaczna i o której mowa w art. 53 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012, w odniesieniu do nazwy „Gönci kajszibarack” (ChOG)	24

Trybunał Obrachunkowy

2018/C 459/12	Sprawozdanie specjalne nr 33/2018 – „Zwalczanie pustynnienia w UE – rosnące zagrożenie wymagające intensyfikacji działań”	37
2018/C 459/13	Sprawozdanie specjalne nr 35/2018 – „Przejrzystość procesu wydatkowania środków unijnych przez organizacje pozarządowe – należy dołożyć dalszych starań”	37

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2018/C 459/14	Aktualizacja kwot referencyjnych wymaganych przy przekraczaniu granic zewnętrznych, o których mowa w art. 6 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2016/399 w sprawie unijnego kodeksu zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen)	38
2018/C 459/15	Aktualizacja wykazu przejść granicznych, o których mowa w art. 2 ust. 8 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2016/399 w sprawie unijnego kodeksu zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen)	40

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA SĄDOWE

Trybunał EFTA

2018/C 459/16	Wyrok Trybunału z dnia 17 września 2018 r. w sprawie E-10/17 – Nye Kystlink AS przeciwko Color Group AS oraz Color Line AS (Art. 53 Porozumienia EOG – Art. 54 Porozumienia EOG – Zasada równoważności – Zasada skuteczności – Krajowe przepisy dotyczące terminu przedawnienia roszczeń odszkodowawczych)	47
---------------	--	----

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2018/C 459/17	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.9094 – Amcor/Bemis) ⁽¹⁾	48
---------------	--	----

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa M.9070 – Eurocar/Vicentini)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2018/C 459/01)

W dniu 10 września 2018 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32018M9070. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa M.9166 – Santander Group/Hyundai Motor Company Group/JV)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2018/C 459/02)

W dniu 7 grudnia 2018 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32018M9166. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa M.9143 – CapMan/NH-Amundi/Green Investment Group/Cloud Snurran)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2018/C 459/03)

W dniu 10 grudnia 2018 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32018M9143. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

Wszczęcie postępowania
(Sprawa M.8864 – Vodafone/Certain Liberty Global Assets)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2018/C 459/04)

W dniu 11 grudnia 2018 r., Komisja podjęła decyzję o wszczęciu postępowania w powyższej sprawie, po wcześniejszym stwierdzeniu, iż zgłoszona sprawa wzbudza poważne wątpliwości co do jej zgodności ze wspólnym rynkiem. Niniejsze wszczęcie postępowania otwiera drugą fazę dochodzenia w stosunku do zgłoszonej koncentracji i nie determinuje końcowej decyzji w tej sprawie. Obecna decyzja jest oparta na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 15 dni od daty niniejszej publikacji, aby mogły zostać w pełni wzięte po uwagę podczas procedury. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (+ 32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: M.8864 – Vodafone/Certain Liberty Global Assets, na adres:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa M.9158 – SoftBank/Toyota Motor Corporation/Monet Technologies JV)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2018/C 459/05)

W dniu 12 grudnia 2018 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32018M9158. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

RADA

**Aktualizacja na rok 2019 dodatków mających zastosowanie do ekspertów oddelegowanych do
Sekretariatu Generalnego Rady Unii Europejskiej**

(2018/C 459/06)

Zgodnie z art. 19 ust. 6 decyzji Rady (UE) 2015/1027 z dnia 23 czerwca 2015 r. dotyczącej zasad mających zastosowanie do ekspertów oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady i uchylającej decyzję 2007/829/WE ⁽¹⁾:

1. Od dnia 1 stycznia 2019 r. dietę dzienną, o której mowa w art. 19, ustala się na kwotę 35,13 EUR i 140,49 EUR.
2. Począwszy od 1 stycznia 2019 r., tabela zwrotu kosztów wynikających z odległości między miejscem rekrutacji a miejscem oddelegowania (w km) jest następująca:

Odległość między miejscem rekrutacji a miejscem oddelegowania (w km)	Kwota (w EUR)
0–150	0,00
> 150	90,31
> 300	160,54
> 500	260,91
> 800	421,46
> 1 300	662,30
> 2 000	792,77

⁽¹⁾ Dz.U. L 163 z 30.6.2015, s. 40.

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

19 grudnia 2018 r.

(2018/C 459/07)

1 euro =

Waluta			Kurs wymiany		
Waluta			Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,1405	CAD	Dolar kanadyjski	1,5332
JPY	Jen	128,11	HKD	Dolar Hongkongu	8,9241
DKK	Korona duńska	7,4676	NZD	Dolar nowozelandzki	1,6630
GBP	Funt szterling	0,90318	SGD	Dolar singapurski	1,5623
SEK	Korona szwedzka	10,3393	KRW	Won	1 284,20
CHF	Frank szwajcarski	1,1328	ZAR	Rand	16,2602
ISK	Korona islandzka	138,80	CNY	Yuan renminbi	7,8683
NOK	Korona norweska	9,9375	HRK	Kuna chorwacka	7,4190
BGN	Lew	1,9558	IDR	Rupia indonezyjska	16 471,67
CZK	Korona czeska	25,765	MYR	Ringgit malezyjski	4,7661
HUF	Forint węgierski	322,90	PHP	Peso filipińskie	60,535
PLN	Złoty polski	4,2833	RUB	Rubel rosyjski	77,0444
RON	Lej rumuński	4,6655	THB	Bat tajlandzki	37,311
TRY	Lir turecki	6,0860	BRL	Real	4,4515
AUD	Dolar australijski	1,5879	MXN	Peso meksykańskie	22,8738
			INR	Rupia indyjska	80,1160

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

**Opinia Komitetu Doradczego ds. Koncentracji wydana na posiedzeniu w dniu 9 marca 2018 r.
dotycząca projektu decyzji w sprawie M.8084 – Bayer/Monsanto**

Sprawozdawca: Łotwa

(2018/C 459/08)

Transakcja

1. Komitet Doradczy (13 państw członkowskich) zgadza się z Komisją, że transakcja stanowi koncentrację w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.

Wymiar unijny

2. Komitet Doradczy (13 państw członkowskich) zgadza się z Komisją, że transakcja ma wymiar unijny zgodnie z art. 1 ust. 2 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.

Rynki produktowe i geograficzne

3. Komitet Doradczy (13 państw członkowskich) zgadza się z przedstawionymi przez Komisję definicjami właściwych rynków produktowych w odniesieniu do materiału siewnego warzyw, w szczególności z tym, że:
 - 3.1. rynki materiału siewnego warzyw obejmują zarówno udzielanie licencji, jak i komercjalizację materiału siewnego;
 - 3.2. właściwym poziomem do oceny efektów cenowych jest poziom segmentów.
4. Komitet Doradczy (13 państw członkowskich) zgadza się z przedstawionymi przez Komisję definicjami właściwych rynków produktowych w odniesieniu do materiału siewnego roślin przeznaczonych do upraw wielkoobszarowych, a mianowicie z segmentacją następujących rynków:
 - 4.1. rynków wyższego i niższego szczebla w odniesieniu do rzepaku;
 - 4.2. rynków wyższego i niższego szczebla w odniesieniu do bawełny; oraz
 - 4.3. rynków wyższego i niższego szczebla w odniesieniu do pszenicy.
5. Komitet Doradczy (13 państw członkowskich) zgadza się z przedstawionymi przez Komisję definicjami właściwych rynków produktowych w odniesieniu do cech roślin przeznaczonych do upraw wielkoobszarowych, a mianowicie z segmentacją następujących rynków:
 - 5.1. rynków licencji dotyczących pojedynczych cech; oraz
 - 5.2. rynków licencji dotyczących roślin zawierających złożone modyfikacje genetyczne.
6. Komitet Doradczy (13 państw członkowskich) zgadza się z przedstawionymi przez Komisję definicjami właściwych rynków produktowych w odniesieniu do postaci użytkowych środków ochrony roślin, a mianowicie z segmentacją następujących rynków:
 - 6.1. rynków rolniczych herbicydów nieselektywnych;
 - 6.2. rynków nierolniczych herbicydów nieselektywnych;
 - 6.3. rynków systemów tolerancji na herbicydy;
 - 6.4. rynków zapraw nasiennych;
 - 6.5. rynków fungicydów;
 - 6.6. rynków insektycydów;
 - 6.7. rynków preparatów mikrobiologicznych zwiększających wydajność upraw;
 - 6.8. rynków produktów ochrony zdrowia pszczoł ukierunkowanych na zwalczanie roztoczy z rodzaju *Varroa*; oraz
 - 6.9. rynków elektronicznych zaleceń agronomicznych.
7. Komitet Doradczy (13 państw członkowskich) zgadza się z podaną przez Komisję definicją przestrzeni, w których istnieje konkurencja w zakresie innowacyjności, a mianowicie z definicją:
 - 7.1. przestrzeni innowacji w zakresie cech roślin przeznaczonych do upraw wielkoobszarowych;
 - 7.2. przestrzeni innowacji w zakresie herbicydów nieselektywnych;
 - 7.3. przestrzeni innowacji w zakresie systemów tolerancji na herbicydy;

- 7.4. przestrzeni innowacji w zakresie fungicydów;
 - 7.5. przestrzeni innowacji w zakresie insektycydów;
 - 7.6. przestrzeni innowacji w zakresie preparatów mikrobiologicznych zwiększających wydajność upraw; oraz
 - 7.7. przestrzeni innowacji w zakresie produktów ochrony zdrowia pszczoł.
8. Komitet Doradczy (13 państw członkowskich) zgadza się z Komisją co do definicji właściwych rynków geograficznych w odniesieniu do:
- 8.1. rynków materiału siewnego warzyw;
 - 8.2. rynków wyższego i niższego szczebla w odniesieniu do materiału siewnego roślin przeznaczonych do upraw wielkoobszarowych;
 - 8.3. rynków cech roślin przeznaczonych do upraw wielkoobszarowych;
 - 8.4. rynków środków ochrony roślin; oraz
 - 8.5. rynków elektronicznych zaleceń agronomicznych.

Ocena wpływu na konkurencję

9. Komitet Doradczy (13 państw członkowskich) zgadza się z oceną Komisji, że transakcja doprowadziłaby do znacznego zakłócenia skutecznej konkurencji w odniesieniu do konkurencji produktowej/cenowej na następujących rynkach:
- 9.1. rynków materiału siewnego warzyw;
 - 9.2. rynków wyższego i niższego szczebla w odniesieniu do materiału siewnego roślin przeznaczonych do upraw wielkoobszarowych, a mianowicie rzepaku (rynki niższego szczebla) i bawełny (rynki wyższego szczebla);
 - 9.3. rynków cech roślin przeznaczonych do upraw wielkoobszarowych;
 - 9.4. rynków rolniczych herbicydów nieselektywnych do upraw wieloletnich;
 - 9.5. rynków nierolniczych herbicydów nieselektywnych (produkty stosowane przed zastosowaniem produktów stosowanych po pojawieniu się chwastów oraz produkty stosowane po pojawieniu się chwastów) do celów zarządzania roślinnością przemysłową;
 - 9.6. rynków nicieniobójczych zapraw nasiennych; oraz
 - 9.7. rynków elektronicznych zaleceń agronomicznych dotyczących fungicydów dla upraw wielkoobszarowych.
10. Komitet Doradczy (13 państw członkowskich) zgadza się z oceną Komisji, że transakcja doprowadziłaby do znacznego zakłócenia skutecznej konkurencji w dziedzinie innowacji w zakresie:
- 10.1. cech roślin przeznaczonych do upraw wielkoobszarowych;
 - 10.2. herbicydów nieselektywnych; oraz
 - 10.3. systemów tolerancji na herbicydy.
11. Komitet Doradczy (13 państw członkowskich) zgadza się z oceną Komisji, że transakcja nie doprowadziłaby do znacznego zakłócenia skutecznej konkurencji wskutek związku między działalnością stron w obszarach:
- 11.1. niektórych rynków materiału siewnego warzyw;
 - 11.2. rynków nasion pszenicy;
 - 11.3. innowacji na niektórych rynkach fungicydów stosowanych na listowie;
 - 11.4. innowacji na niektórych rynkach insektycydów stosowanych na listowie;
 - 11.5. rynków wyższego szczebla w odniesieniu do owadobójczych i grzybobójczych zapraw nasiennych i rynków niższego szczebla w odniesieniu do zaprawianego materiału nasiennego (związek wertykalny);
 - 11.6. preparatów mikrobiologicznych zwiększających wydajność upraw, zarówno pod względem konkurencji produktowej i cenowej, jak i pod względem konkurencji w zakresie innowacyjności;
 - 11.7. innowacji na rynku produktów ochrony zdrowia pszczoł ukierunkowanych na zwalczanie roztoczy z rodzaju *Varroa*; oraz
 - 11.8. sprzedaży łączonej materiału siewnego i środków ochrony roślin zarówno na szczeblu dystrybutora, jak i na szczeblu producenta roślin.

Środki zaradcze

12. Komitet Doradczy (13 państw członkowskich) zgadza się z Komisją co do tego, że zbycie zbywanej działalności w zakresie materiału siewnego warzyw przyczyni się do rozwiązania problemów dotyczących konkurencji w zakresie materiału siewnego warzyw.
13. Jeżeli chodzi o pakiet zbycia na rzecz przedsiębiorstwa BASF, Komitet Doradczy (14 państw członkowskich) zgadza się z Komisją, że:
 - 13.1. zbycie zbywanej działalności w zakresie upraw wielkoobszarowych przyczyni się do rozwiązania problemów wskazanych przez Komisję dotyczących rynków materiału siewnego i cech roślin przeznaczonych do upraw wielkoobszarowych oraz konkurencji w zakresie innowacyjności;
 - 13.2. zbycie zbywanej działalności w zakresie glufosynatu amonowego i aktywów glifosatowych przyczyni się do rozwiązania problemów dotyczących konkurencji w zakresie glifosatu i glufosynatu amonowego;
 - 13.3. zbycie aktywów NemaStrike przyczyni się do rozwiązania problemów dotyczących konkurencji w zakresie nicieniobójczych zapraw nasiennych;
 - 13.4. przekazanie danych i licencje dotyczące [linii badawczych herbicydów nieselektywnych nr 1, 2 i 3] przyczyni się do rozwiązania problemów dotyczących konkurencji w zakresie działań prowadzonych przez strony na rzecz innowacji związanych z herbicydami nieselektywnymi i systemami tolerancji na herbicydy;
 - 13.5. licencja rolnictwa cyfrowego przyczyni się do rozwiązania problemów dotyczących konkurencji w zakresie elektronicznych zaleceń stosowania fungicydów w uprawach wielkoobszarowych w EOG oraz problemów zidentyfikowanych w teście rynkowym; oraz że
 - 13.6. na pierwszy rzut oka przedsiębiorstwo BASF wydaje się odpowiednim nabywcą pakietu zbycia na rzecz przedsiębiorstwa BASF, jednak kwestię tę należy głębiej zbadać.
14. Komitet Doradczy (13 państw członkowskich) zgadza się z Komisją, że – z zastrzeżeniem całkowitego wypełnienia ostatecznych zobowiązań oraz zatwierdzenia przedsiębiorstwa BASF jako nabywcy pakietu zbycia na rzecz przedsiębiorstwa BASF i zatwierdzenia nabywcy zbywanej działalności w zakresie materiału siewnego warzyw – transakcja nie doprowadzi do znacznego zakłócenia skutecznej konkurencji na rynku wewnętrznym lub na jego istotnej części.

Zgodność z rynkiem wewnętrznym

15. Komitet Doradczy (13 państw członkowskich) zgadza się z Komisją, że transakcja powinna zatem zostać uznana za zgodną z rynkiem wewnętrznym oraz Porozumieniem EOG zgodnie z art. 2 ust. 2 i art. 8 ust. 2 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw oraz art. 57 Porozumienia EOG.
-

Sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające ⁽¹⁾**Sprawa M.8084 – Bayer/Monsanto**

(2018/C 459/09)

1. W dniu 30 czerwca 2017 r. Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji zgodnie z art. 4 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw ⁽²⁾, w wyniku której przedsiębiorstwo Bayer Aktiengesellschaft („Bayer” lub „strona zgłaszająca”) przejmie, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad całym przedsiębiorstwem Monsanto Corporation („Monsanto”) w drodze zakupu akcji („transakcja”). Bayer i Monsanto będą zwane dalej łącznie „stronami”.
2. W pierwszym etapie postępowania wyjaśniającego Komisja wyraziła poważne wątpliwości co do zgodności transakcji z rynkiem wewnętrznym i z Porozumieniem EOG, w szczególności co do wpływu na konkurencję w obszarach ochrony roślin, materiału siewnego, cech roślin i rolnictwa cyfrowego. W dniu 22 sierpnia 2017 r. Komisja przyjęła decyzję o wszczęciu postępowania zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, w odniesieniu do której strona zgłaszająca przedłożyła swoje uwagi na piśmie w dniu 4 września 2017 r.
3. W dniach 19 września 2017 r. i 26 stycznia 2018 r. drugi okres badania transakcji został przedłużony łącznie o 15 dni roboczych zgodnie z art. 10 ust. 3 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.
4. W dniach 4 października 2017 r. i 16 października 2017 r., zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, Komisja przyjęła dwie decyzje o zawieszeniu terminu badania połączenia, ponieważ strony nie dostarczyły niektórych wymaganych dokumentów. Po raz pierwszy termin został zawieszony w okresie od dnia 21 września 2017 r. do dnia 13 października 2017 r., a po raz drugi miało to miejsce w okresie od dnia 10 października 2017 r. do dnia 3 listopada 2017 r., kiedy to przekazano wymagane dokumenty.
5. Zaakceptowałem wniosek Arbeitsgemeinschaft Bäuerliche Landwirtschaft e.V., Avaaz Foundation, DowDuPont Inc. i IPES-Food o wysłuchanie w charakterze zainteresowanych osób trzecich w niniejszym postępowaniu.
6. W dniu 14 grudnia 2017 r. Komisja przyjęła pisemne zgłoszenie zastrzeżeń w tej sprawie, które zostało przekazane stronom tego samego dnia. Strony odpowiedziały na pisemne zgłoszenie zastrzeżeń w dniu 9 stycznia 2018 r. Strony nie złożyły wniosku o rozpatrzenie ich argumentów w ramach formalnego spotkania wyjaśniającego.
7. W dniach 26 stycznia 2018 r. oraz 1 i 8 lutego 2018 r. Komisja wysłała kilka pism przedstawiających okoliczności faktyczne, umożliwiając stronom przedstawienie uwag na temat dodatkowych okoliczności faktycznych.
8. Strony przekazały formalny zestaw zobowiązań w dniu 2 lutego 2018 r. W dniu 5 lutego 2018 r. strony przedłożyły nieznacznie zmienioną wersję zobowiązań. W dniu 6 lutego 2018 r. Komisja poddała te zobowiązania badaniu rynku. Na podstawie informacji zwrotnych z ukierunkowanego badania rynku, które Komisja przeprowadziła w odniesieniu do tego pakietu zobowiązań, strony przekazały zaktualizowane zobowiązania w dniu 16 lutego 2018 r. („ostateczne zobowiązania”).
9. W projekcie decyzji Komisja stwierdziła, że ostateczne zobowiązania są odpowiednie i wystarczające do wyeliminowania wszelkich znaczących przeszkód dla skutecznej konkurencji w obszarach, gdzie zidentyfikowano istotne zakłócenie skutecznej konkurencji. W związku z tym Komisja uznaje transakcję za zgodną z rynkiem wewnętrznym i Porozumieniem EOG, z zastrzeżeniem warunków i obowiązków mających na celu zapewnienie przestrzegania przez przedsiębiorstwo Bayer wspomnianych ostatecznych zobowiązań.
10. Zgodnie z art. 16 ust. 1 decyzji 2011/695/UE dokonałem przeglądu projektu decyzji i uważam, że dotyczy on jedynie zastrzeżeń, co do których strony miały możliwość przedstawienia swoich stanowisk.
11. Ogólnie uważam, że w niniejszej sprawie przestrzegano skutecznego wykonywania praw procesowych.

Bruksela, dnia 12 marca 2018 r.

Wouter WILS

⁽¹⁾ Zgodnie z art. 16 i 17 decyzji 2011/695/UE Przewodniczącego Komisji Europejskiej z dnia 13 października 2011 r. w sprawie funkcji i zakresu uprawnień urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające w niektórych postępowaniach z zakresu konkurencji (Dz.U. L 275 z 20.10.2011, s. 29) („decyzja 2011/695/UE”).

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw) (Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1) („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

Streszczenie decyzji Komisji**z dnia 21 marca 2018 r.****uznającej koncentrację za zgodną z rynkiem wewnętrznym oraz z funkcjonowaniem Porozumienia EOG****(Sprawa M.8084 – Bayer/Monsanto)***(notyfikowana jako dokument nr C(2018) 1709)***(Jedynie tekst w języku angielskim jest autentyczny)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)****(2018/C 459/10)**

W dniu 21 marca 2018 r. Komisja przyjęła decyzję w sprawie połączenia przedsiębiorstw na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw⁽¹⁾, w szczególności art. 8 ust. 2 tego rozporządzenia. Nieopatrzoną klauzulą poufności wersję pełnego tekstu decyzji, podobnie jak wersję wstępną, można znaleźć w języku angielskim na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji pod następującym adresem: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_pl.html.

1. WPROWADZENIE

- 1) W decyzji stwierdzono, że nabycie przedsiębiorstwa Monsanto Company („Monsanto”) przez przedsiębiorstwo Bayer Aktiengesellschaft („Bayer”; wraz z Monsanto zwanymi „stronami”) w drodze zakupu akcji („transakcja”) jest zgodne z rynkiem wewnętrznym i Porozumieniem EOG, zgodnie z art. 2 ust. 2 i art. 8 ust. 2 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw oraz art. 57 Porozumienia EOG.

2. PROCEDURA

- 2) W dniu 14 września 2016 r. Bayer ogłosił, że przejmie kontrolę nad Monsanto. Bayer zgłosił przedmiotową transakcję Komisji w dniu 30 czerwca 2017 r.
- 3) Decyzją z dnia 22 sierpnia 2017 r.⁽²⁾ Komisja stwierdziła, że transakcja wzbudza poważne wątpliwości co do zgodności z rynkiem wewnętrznym i wszczęła postępowanie zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.
- 4) Szczegółowe postępowanie wyjaśniające potwierdziło wstępnie wyrażone obawy dotyczące konkurencji.
- 5) W dniu 16 lutego 2018 r. strona zgłaszająca przedstawiła ostateczne zobowiązania („ostateczne zobowiązania”), które zapewniają zgodność transakcji z rynkiem wewnętrznym.
- 6) W dniu 9 marca 2018 r. projekt decyzji skonsultowano z państwami członkowskimi na posiedzeniu Komitetu Doradczego ds. Koncentracji, który wydał opinię pozytywną. W sprawozdaniu przedłożonym w dniu 12 marca 2018 r. urzędnik przeprowadzający spotkanie wyjaśniające wydał pozytywną opinię na temat postępowania.
- 7) W uzasadnionym wniosku z dnia 4 kwietnia 2018 r., zmienionym w dniu 6 kwietnia 2018 r., strona zgłaszająca zaproponowała zmianę ostatecznych zobowiązań w sposób opisany poniżej w pkt 6.1.3 i 6.1.5. Decyzją z dnia 11 kwietnia 2018 r. Komisja zatwierdziła zmianę ostatecznych zobowiązań⁽³⁾.

3. STRONY

- 8) **Bayer** jest przedsiębiorstwem zarejestrowanym w Niemczech, prowadzącym działalność w czterech dziedzinach: produktów farmaceutycznych, zdrowia konsumentów, rolnictwa („Bayer Crop Science”) i zdrowia zwierząt. Skutki transakcji dla konkurencji dotyczą głównie działu Bayer Crop Science. Działalność Bayer Crop Science obejmuje następujące trzy segmenty gospodarcze: (i) segment ochrony roślin; (ii) segment materiału siewnego; oraz (iii) segment nauki o środowisku. Bayer prowadzi również działalność w zakresie rozwoju technologii biologicznych oraz rozwoju i świadczenia usług rolnictwa cyfrowego.
- 9) **Monsanto**, zarejestrowane w Stanach Zjednoczonych, jest przedsiębiorstwem rolnym, które produkuje materiał siewny i środki ochrony roślin (koncentrując się na herbicydzie glifosatu, który sprzedaje pod marką „Roundup”). Dodatkowo Monsanto angażuje się w badania nad biologicznymi produktami rolniczymi. Za pośrednictwem przedsiębiorstwa The Climate Corporation Monsanto świadczy również rolnikom usługi w zakresie rolnictwa cyfrowego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 286 z 30.8.2017, s. 1.

⁽³⁾ Decyzja Komisji z dnia 11 kwietnia 2018 r. zmieniająca zobowiązania w sprawie M.8084 – Bayer/Monsanto, C(2018) 2208 final.

4. WYMIAR UNIJNY

- 10) Łączny światowy obrót przedmiotowych przedsiębiorstw wynosi ponad 5 000 mln EUR [Bayer: [...] EUR; Monsanto: [...] EUR]. Obrót każdego z nich w skali Unii przekracza 250 mln EUR [Bayer: [...] EUR; Monsanto: [...] EUR], jednak w żadnym państwie członkowskim nie osiąga więcej niż dwie trzecie swojego łącznego obrotu na terenie Unii. Transakcja posiada zatem wymiar unijny zgodnie z art. 1 ust. 2 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.

5. UZASADNIENIE

5.1. Właściwe rynki produktowe

- 11) W decyzji odniesiono się do następujących obszarów/rynków, na których działają strony:
- a) materiał siewny warzyw (nieskoordynowane skutki horyzontalne dla faktycznej konkurencji cenowej/produktowej);
 - b) materiał siewny roślin przeznaczonych do upraw wielkoobszarowych, w tym rzepaku, bawełny i pszenicy (nieskoordynowane skutki horyzontalne dla faktycznej i potencjalnej konkurencji cenowej/produktowej);
 - c) cechy roślin przeznaczonych do upraw wielkoobszarowych (nieskoordynowane skutki horyzontalne dla faktycznej i potencjalnej konkurencji cenowej/produktowej oraz dla konkurencji w zakresie innowacyjności);
 - d) ochrona roślin, w tym rolnicze i nierolnicze herbicydy nieselektywne (nieskoordynowane skutki horyzontalne dla faktycznej i potencjalnej konkurencji cenowej/produktowej oraz na konkurencję w zakresie innowacyjności) i systemy tolerancji na herbicydy (nieskoordynowane skutki horyzontalne dla konkurencji w zakresie innowacyjności), zaprawianie nasion (nieskoordynowane skutki horyzontalne dla potencjalnej konkurencji i skutki wertykalne), fungicydy (nieskoordynowane skutki horyzontalne dla konkurencji w zakresie innowacyjności), insektycydy (nieskoordynowane skutki horyzontalne dla konkurencji w zakresie innowacyjności), preparaty mikrobiologiczne zwiększające wydajność upraw (nieskoordynowane skutki horyzontalne dla konkurencji w zakresie innowacyjności), produkty ochrony zdrowia pszczoł przed roztoczami z rodzaju *Varroa* (nieskoordynowane skutki horyzontalne dla konkurencji w zakresie innowacyjności);
 - e) elektroniczne zalecenia agronomiczne dotyczące fungicydów dla upraw wielkoobszarowych (nieskoordynowane skutki horyzontalne dla potencjalnej konkurencji cenowej/produktowej).

5.1.1. Materiał siewny warzyw

- 12) Komisja stwierdziła, że właściwy rynek produktowy obejmuje zarówno udzielanie licencji, jak i komercjalizację materiału siewnego warzyw każdej uprawy warzyw. Komisja stwierdziła również, że każda uprawa warzyw stanowi odrębny rynek produktowy, ale składa się z bardzo zróżnicowanych segmentów. W związku z tym Komisja uznała, że istotne jest przeprowadzenie oceny wpływu cen na konkurencję na poziomie segmentu.
- 13) Komisja zastosowała zaproponowaną przez strony segmentację, którą uznano za rzetelną. W segmentacji segmenty rozróżnia się według: (i) otoczenia wzrostu (teren otwarty, zabudowa z sieci i tworzywa sztucznego lub szklarnia); (ii) rodzaju materiału siewnego (odmiana obcopolna lub hybrydowa); (iii) wykorzystania (do użytku w stanie surowym lub przeznaczone do przetworzenia); (iv) faktu, czy roślinę wyhodowano z podkładki, czy nie; oraz (v) cech wyhodowanego warzywa (rodzaj warzywa, jego rozmiar, kolor, aromat itp.).
- 14) Komisja stwierdziła, że rynki materiału siewnego warzyw mają zasięg krajowy ze względu na rejestrację krajową, dystrybucję krajową oraz słaby arbitraż cenowy między krajami. Komisja zauważyła jednak również, że istnieją inne czynniki, które sugerują, że rynek materiału siewnego warzyw może sięgać poza rynek krajowy.

5.1.2. Materiał siewny roślin przeznaczonych do upraw wielkoobszarowych

- 15) Komisja przeprowadziła analizę rynków upraw wielkoobszarowych, na których działalność stron pokrywa się, tj. rynku rzepaku, bawełny i pszenicy.

5.1.2.1. Rzepak

- 16) Sektor rzepaku jest sektorem dwuetapowym, obejmującym: (i) hodowlę nowych odmian rzepaku; oraz (ii) komercyjną produkcję materiału siewnego z tych odmian oraz sprzedaż tego materiału siewnego klientom. Bayer i Monsanto hodują i sprzedają nowe odmiany rzepaku w całej UE, a także w innych częściach świata. Oba przedsiębiorstwa mają w Europie w pełni rozwinięte programy hodowli.
- 17) Komisja uważa, że właściwymi rynkami produktowymi dla rzepaku są: (i) rynek wyższego szczebla udzielania licencji dotyczących zasobów genowych do celów hodowli nowych odmian rzepaku; (ii) rynek wyższego szczebla udzielania licencji dotyczących odmian rzepaku do celów komercjalizacji; oraz (iii) rynek niższego szczebla komercjalizacji materiału siewnego rzepaku.

- 18) Komisja pozostawia otwartą kwestię, czy rynki niższego szczebla należy dalej dzielić na dwa rodzaje rzepaku uprawiane w całej Europie: na rzepak ozimy i rzepak jary.
- 19) Komisja uważa, że: (i) pod względem zakresu geograficznego rynek udzielania licencji dotyczących zasobów genowych ma zasięg ogólnounijny; (ii) rynek udzielania licencji dotyczących odmian rzepaku ma zasięg ogólnounijny; oraz (iii) rynek komercjalizacji odmian rzepaku ma zasięg krajowy.

5.1.2.2. *Bawełna*

- 20) Komisja uważa, że do celów analizy wpływu na konkurencję rynkiem właściwym jest rynek udzielania licencji dotyczących odmian bawełny przeznaczonych do produkcji i sprzedaży. Rynek ten ma zasięg ogólnounijny.

5.1.2.3. *Pszenica*

- 21) Komisja uważa, że istnieją dwa właściwe rynki produktowe: (i) rynek wyższego szczebla udzielania licencji dotyczących odmian pszenicy przeznaczonych do produkcji i sprzedaży (nie do hodowli); oraz (ii) rynek niższego szczebla komercjalizacji materiału siewnego pszenicy.
- 22) Ponadto Komisja ustaliła, że zasięg geograficzny rynku pszenicy obejmuje całą UE, jeżeli chodzi o rynek udzielania licencji (wyższego szczebla), natomiast jeżeli chodzi o rynek komercjalizacji (niższego szczebla), ma on zasięg krajowy.

5.1.3. **Cechy roślin przeznaczonych do upraw wielkoobszarowych**

- 23) Komisja ustaliła, że istnieją trzy różne warstwy rynkowe cech na rynku wyższego szczebla hodowli i komercjalizacji materiału siewnego. Są to: (i) warstwa udzielania licencji w zakresie odkrytych cech; (ii) warstwa udzielania licencji w zakresie pojedynczych cech; oraz (iii) warstwa udzielania licencji w zakresie roślin zawierających złożone modyfikacje genetyczne. Komisja uważa, że warstwa udzielania licencji dotyczących odkryć w zakresie cech nie stanowi rynku produktowego, tylko przestrzeń innowacji, przy czym uważa ona, że istnieją oddzielne rynki produktowe, z jednej strony udzielania licencji dotyczących roślin zawierających złożone modyfikacje genetyczne, a z drugiej – udzielania licencji dotyczących cech.
- 24) Na poziomie udzielania licencji dotyczących pojedynczych cech właściwe rynki produktowe określono na podstawie szczególnych funkcji, takich jak tolerancja na określony herbicyd oraz określone uprawy. W przypadku funkcji odporności na owady dalszy podział cech związanych z odpornością na owady określa się na podstawie rodziny owadów, na które cecha ta zapewnia odporność.
- 25) W przypadku warstwy udzielania licencji dotyczących roślin zawierających złożone modyfikacje genetyczne właściwe rynki produktowe rozróżnia się ze względu na roślinę uprawną.
- 26) Komisja uważa, że właściwymi rynkami geograficznymi dla udzielania licencji dotyczących cech i roślin zawierających złożone modyfikacje genetyczne są rynki światowe.

5.1.4. **Ochrona roślin**

5.1.4.1. *Zwalczanie chwastów*

A. Rolnicze herbicydy nieselektywne

- 27) Herbicydy nieselektywne to produkty o szerokim wachlarzu działań, które niszczą zarówno trawy, jak i chwasty szerokolistne.
- 28) Komisja uważa, że właściwy rynek produktowy herbicydów rolniczych należy podzielić z jednej strony na herbicydy selektywne i nieselektywne, a z drugiej strony – w obrębie herbicydów nieselektywnych, na uprawy wieloletnie (jedyny segment, w którym strony w istotny sposób pokrywają się w EOG) i uprawy inne niż wieloletnie.
- 29) Komisja uważa również, że rynki środków ochrony roślin mają zasięg krajowy.

B. Nierolnicze herbicydy nieselektywne

- 30) Komisja uważa, że właściwe rynki produktowe nierolniczych herbicydów nieselektywnych należy podzielić na: (i) zarządzanie roślinnością przemysłową; oraz (ii) murawę i rośliny ozdobne.
- 31) Ponadto Komisja uważa, że – w obrębie zarządzania roślinnością przemysłową – środki niszczące zarośla oraz zastosowania w kolejnictwie stanowią odrębne właściwe rynki produktowe.
- 32) Komisja uważa ponadto, że – również w obrębie segmentu zarządzania roślinnością przemysłową – herbicydy nieselektywne należy podzielić według okresu ich stosowania odpowiednio na dwie kategorie: a) na produkty stosowane przed pojawieniem się chwastów oraz produkty stosowane przed zastosowaniem produktów stosowanych po pojawieniu się chwastów; oraz b) na produkty stosowane po pojawieniu się chwastów i produkty stosowane przed zastosowaniem produktów stosowanych po pojawieniu się chwastów.

- 33) Komisja uważa, że rynki właściwe mają zasięg krajowy.

C. Systemy tolerancji na herbicydy

- 34) W systemach zwalczania chwastów zazwyczaj łączy się herbicydy nieselektywne z uprawami, które są na nie odporne, poprzez modyfikację genetyczną tych upraw („systemy korzystające z modyfikacji genetycznych”) albo – rzadziej – poprzez stosowanie roślin naturalnie odpornych, tj. niezmodyfikowanych genetycznie („systemy niekorzystające z modyfikacji genetycznych”). Systemy korzystające z modyfikacji genetycznych i systemy niekorzystające z modyfikacji genetycznych zwane są razem „systemami tolerancji na herbicydy”.
- 35) Komisja uważa, że wszystkie systemy tolerancji na herbicydy dla określonej uprawy konkurują na zróżnicowanym właściwym rynku produktowym oraz że odpowiadające im przestrzenie innowacji obejmują innowacje w systemach tolerancji na herbicydy zarówno w odniesieniu do różnych upraw (zwłaszcza na wczesnych etapach badań), jak i w odniesieniu do każdej odpowiedniej uprawy (takiej jak soja, bawełna, kukurydza, rzepak, ryż, pszenica).
- 36) Komisja uważa, że przestrzenie innowacji w zakresie systemów tolerancji na herbicydy mają zasięg ogólnosiwiatowy.

5.1.4.2. Zaprawianie nasion

- 37) Zaprawianie nasion oznacza poddawanie nasion działaniu odpowiednich preparatów w celu zapewnienia im ochrony we wczesnych stadiach rozwoju. Zaprawianie nasion jest zatem ukierunkowane na choroby i owady żyjące w glebie lub owady występujące we wczesnym okresie sezonu („zaprawianie nasion środkami grzybobójczymi i owadobójczymi”), jak również na nicienie („zaprawianie nasion środkami nicieniobójczymi”).
- 38) Komisja uznała, że zaprawianie nasion stanowi odrębny rynek produktowy – nie szczególny rodzaj stosowania środków ochrony roślin. Zaprawianie nasion dzieli się dalej według upraw i wskazań (np. insektycydy i fungicydy). Jeśli chodzi o zaprawianie nasion środkami nicieniobójczymi, Komisja uważa, że właściwym rynkiem produktowym, który należy uwzględnić do celów analizy wpływu na konkurencję, jest zaprawianie nasion w celu zwalczania nicieni na poziomie poszczególnych upraw.
- 39) Jeśli chodzi o rynek niższego szczebla zaprawiania nasion, do celów decyzji kwestię, czy rynek produktowy niższego szczebla obejmuje również niezaprawione nasiona, można pozostawić otwartą.
- 40) Komisja uważa, że rynki produktowe związane z zaprawianiem nasion mają zasięg krajowy.

5.1.4.3. Fungicydy

- 41) Fungicydy są produktami agrochemicznymi do zwalczania chorób; stosuje się je w celu zapobiegania pogarszaniu się stanu roślin i produktów roślinnych powodowanych przez grzyby i pleśnie.
- 42) Komisja przeprowadziła ocenę wpływu na konkurencję w sektorze fungicydów według upraw/chorób. Komisja uważa również, że właściwą przestrzenią innowacji w kontekście jej oceny są innowacje w zakresie fungicydów przeznaczonych do różnych upraw/chorób lub grup chorób.
- 43) Komisja uważa również, że kwestia, czy fungicydy chemiczne i biologiczne stanowią odrębne rynki produktowe, może pozostać otwarta, ponieważ transakcja nie budzi obaw co do jej zgodności z rynkiem wewnętrznym według żadnej możliwej definicji rynku.
- 44) Rynki produktowe związane z fungicydami mają zasięg krajowy. Geograficzny wymiar przestrzeni innowacji może pozostać otwarty.

5.1.4.4. Insektycydy

- 45) Insektycydy są produktami przeznaczonymi do zwalczania owadów, które uszkadzają uprawiane rośliny, w szczególności uprawy roślin spożywczych. Można je stosować na wiele różnych sposobów, m.in. do zaprawiania listowia, gleby i nasion.
- 46) Komisja przeprowadziła ocenę wpływu na konkurencję w sektorze insektycydów według upraw/agrofagów. Komisja uważa, że odpowiednią przestrzenią innowacji w kontekście jej oceny są insektycydy na podstawie agrofagów.
- 47) Komisja uważa, że kwestia, czy insektycydy należy dalej dzielić na preparaty biologiczne i chemiczne, może pozostać otwarta, ponieważ transakcja nie budzi obaw co do jej zgodności z rynkiem wewnętrznym według żadnej możliwej definicji rynku.
- 48) Rynki produktowe insektycydów mają zasięg krajowy, natomiast wymiar geograficzny przestrzeni innowacji może pozostać otwarty.

5.1.4.5. Preparaty mikrobiologiczne zwiększające wydajność upraw

- 49) Preparaty mikrobiologiczne (zwane również „biologicznymi” środkami ochrony roślin) składają się z mikroorganizmów, zazwyczaj bakterii, wirusa lub grzyba. Można je stosować do ochrony upraw (biologiczne środki kontroli) lub w celu zwiększenia wydajności i płodności roślin (biostymulatory i nawozy organiczne).
- 50) Biostymulatory i nawozy organiczne opracowano w celu poprawy zdrowia, wydajności i tolerancji upraw na trudne warunki, przy czym – w odróżnieniu od biologicznych środków kontroli – nie działają one bezpośrednio na agrofagi ani choroby. Nazywa się je również preparatami „zwiększającymi wydajność upraw”.
- 51) Definicję rynku produktowego preparatów mikrobiologicznych zwiększających wydajność upraw, jak również definicję właściwego rynku geograficznego, można pozostawić otwarte, ponieważ transakcja nie budzi obaw co do jej zgodności z rynkiem wewnętrznym według żadnej możliwej definicji rynku.
- 52) Komisja uważa, że odpowiednią przestrzenią innowacji w kontekście jej oceny jest innowacja w zakresie preparatów mikrobiologicznych zwiększających wydajność upraw.

5.1.4.6. Zdrowie pszczół

- 53) Komisja uważa, że istnieje odrębny rynek produktowy dla produktów, które są przeznaczone do zwalczania inwazji roztoczy z rodzaju *Varroa* wśród rojów pszczół. Komisja uważa również, że segmentacja rynku na produkty biologiczne i chemiczne lub na podstawie aktywnego składnika/sposobu działania lub sposobu stosowania jest nieuzasadniona.
- 54) Komisja uważa ponadto, że właściwą przestrzenią innowacji są produkty ochrony zdrowia pszczół ukierunkowane na zwalczanie roztoczy z rodzaju *Varroa*.
- 55) Rynki produktowe związane ze zdrowiem pszczół mają zasięg krajowy, natomiast wymiar geograficzny przestrzeni innowacji może pozostać otwarty.

5.1.5. Elektroniczne zalecenia agronomiczne

- 56) Rolnictwo cyfrowe dotyczy gromadzenia danych i informacji o gospodarstwach w celu dostarczenia rolnikom spersonalizowanych porad lub zagregowanych danych, a co za tym idzie zwiększenia produktywności gospodarstwa. Rolnictwo cyfrowe jest obecnie na wczesnym etapie rozwoju, ale szybko się rozwija.
- 57) W ramach rolnictwa cyfrowego wydawane są zalecenia elektroniczne obejmujące rekomendacje lub porady dotyczące wyboru i stosowania (np. dawek, terminów) środków produkcji (np. środków ochrony roślin) dostarczanych na poziomie zawężającym się pod względem geograficznym (np. pole, strefa pola lub bardziej zawężony poziom), które to zalecenia rolnik powinien wprowadzić w życie. Wspomniane rekomendacje lub porady są generowane za pomocą agronomicznego systemu analitycznego działającego w oparciu o duże zestawy danych publicznych i zastrzeżonych.
- 58) Komisja stwierdza, że usługi w zakresie zaleceń elektronicznych stanowią odrębną kategorię usług w obrębie rolnictwa cyfrowego, ponieważ (i) wymagają one m.in. więcej warstw danych, bardziej złożonych algorytmów i szerzej zakrojonych możliwości; oraz (ii) proponują rolnikom konkretny plan działania o wysokim poziomie szczegółowości i dostosowania do indywidualnych potrzeb. Komisja uważa, że należy dokonać dalszej segmentacji według środków produkcji (np. fungicydy itp.) oraz według grup upraw (np. uprawy wielkoobszarowe).
- 59) Jeżeli chodzi o właściwy rynek geograficzny, Komisja uważa, że ma on zasięg krajowy, chociaż – w stosownych przypadkach – w swojej ocenie uwzględniła ona również szerszy regionalny kontekst geograficzny.

5.2. Ocena wpływu na konkurencję

5.2.1. Materiał siewny warzyw

- 60) Komisja przeprowadziła ocenę skutków horyzontalnych w obszarze konkurencji cenowej/produktowej na rynkach materiału siewnego warzyw. W UE działalność stron pokrywa się w przypadku 16 upraw warzyw (np. pomidorów, ogórków itp.). Każda uprawa dzieli się dalej na segmenty (np. pomidory wiśniowe uprawiane w szklarniach).
- 61) Konkurencja cenowa w zakresie materiału siewnego warzyw odbywa się na poziomie segmentu/kraju. Ocenę wpływu na konkurencję należy zatem przeprowadzić w kilkuset kombinacjach segmentów i krajów. W związku z tak dużą liczbą kombinacji segmentów i krajów, które należy ocenić, Komisja zastosowała filtry opierające się na udziale w rynku i poziomach koncentracji (indeks Herfindahla-Hirschmanna i indeks Herfindahla-Hirschmanna delta) w celu zidentyfikowania rynków, na których transakcja zakłóciłaby w znaczący sposób efektywną konkurencję. W przypadku niektórych rynków Komisja przeprowadziła bardziej szczegółową ocenę w oparciu o czynniki strukturalne i jakościowe.

- 62) Na tej podstawie Komisja uznała, że transakcja zakłóci w znaczący sposób efektywną konkurencję ze względu na nieskoordynowane skutki lub stworzenie bądź wzmocnienie pozycji dominującej na wielu rynkach materiału siewnego warzyw w całej UE, co odpowiada około 200 kombinacjom segmentów i krajów.

5.2.2. **Materiał siewny roślin przeznaczonych do upraw wielkoobszarowych**

5.2.2.1. *Rzepak*

- 63) Monsanto jest obecnie liderem rynku w EOG. Bayer posiada około [0–5] % udziału w rynku EOG, jeżeli chodzi o rzepak ozimy, zarówno na poziomie komercjalizacji, jak i na poziomie hodowców. Komisja uważa, że dostępne łączne udziały w rynku mogą zaniżyć pozycję konkurencyjną stron, w szczególności w świetle oczekiwanego sukcesu wiodących produktów firmy Bayer dla rzepaku oraz jego ogólnej strategii w zakresie rzepaku w EOG.
- 64) Bayer jest obecnie światowym liderem w segmencie rzepaku. Przeprowadzone przez Komisję postępowanie wyjaśniające wykazało, że przed transakcją Bayer miał wiarygodne plany i duże możliwości zostania wiodącym podmiotem w segmencie rzepaku w UE oraz że plany te przynosiły już pewne pozytywne rezultaty. Transakcja z Monsanto może zagrozić takim planom, co prawdopodobnie będzie mieć negatywny wpływ na klientów z segmentu rzepaku.
- 65) Ponadto Komisja uważa, że Bayer prawdopodobnie stanie się silnym konkurentem na krajowych rynkach rzepaku, na których Monsanto również ma silną pozycję.
- 66) Z tych względów Komisja stwierdza, że transakcja zakłóci w znaczący sposób efektywną konkurencję w zakresie materiału siewnego rzepaku we Francji, Irlandii, Estonii i Zjednoczonym Królestwie, ponieważ może przyczynić się do wyeliminowania istotnej presji konkurencyjnej i do wywołania nieskoordynowanych skutków dla konkurencji produktowej i cenowej.

5.2.2.2. *Bawełna*

- 67) Pokrywanie się działalności stron w sektorze nasion bawełny w UE ma miejsce na rynku (wyższego szczebla) udzielania licencji dotyczących nasion bawełny do celów komercjalizacji.
- 68) Komisja uważa, że transakcja łączy dwóch najważniejszych konkurentów na unijnym rynku udzielania licencji dotyczących odmian bawełny przeznaczonych do produkcji i sprzedaży.
- 69) Silna pozycja stron na unijnym rynku udzielania licencji dotyczących odmian bawełny przeznaczonych do produkcji i sprzedaży wynika z ich silnej pozycji na światowym rynku nasion bawełny. Badanie rynku wykazało, że do atutów stron zalicza się jakość puli ich zasobów genowych, zdolności hodowlane, programy badawczo-rozwojowe, zdolność do rozwijania cech i dostęp do klientów na rynku bawełny.
- 70) Z tych względów Komisja uważa, że transakcja zakłóci w znaczący sposób efektywną konkurencję w zakresie udzielania licencji dotyczących odmian bawełny przeznaczonych do produkcji i sprzedaży w UE, ponieważ może przyczynić się do wzmocnienia lub co najmniej stworzenia pozycji dominującej ze względu na nieskoordynowane skutki horyzontalne.

5.2.2.3. *Pszenica*

- 71) Ponieważ obecnie żadna ze stron nie prowadzi działalności w dziedzinie komercjalizacji materiału siewnego pszenicy w UE, Komisja oceniła, czy Bayer i Monsanto są potencjalnymi konkurentami.
- 72) Komisja uznaje, że w chwili obecnej istnieje duże prawdopodobieństwo, że Bayer rozwinie się [biznesplan] w efektywną siłę konkurencyjną. Monsanto prowadzi działalność komercyjną w segmencie pszenicy w Stanach Zjednoczonych. Komercyjna działalność gospodarcza Monsanto w segmencie materiału siewnego pszenicy w całości opiera się na odmianach obcopylnych. Komisja stwierdza, że nie istnieje duże prawdopodobieństwo, aby w stosunkowo krótkim czasie Monsanto przekształciło się w skuteczną siłę konkurencyjną w Europie.
- 73) Ponadto, biorąc pod uwagę skoncentrowaną na pszenicy hybrydowej strategię firmy Bayer, Komisja uważa, że gdyby Monsanto miało wejść na rynek z odmianami obcopylnymi, Bayer i Monsanto nie byłyby bliskimi konkurentami w UE.
- 74) Ponadto Komisja uznaje, że obecnie istnieje wystarczająca liczba innych konkurentów w sektorze pszenicy, co pozwoli utrzymać wystarczającą presję konkurencyjną po dokonaniu transakcji.
- 75) Z tych względów Komisja uważa, że transakcja prawdopodobnie nie zakłóci w znaczący sposób efektywnej konkurencji na rynkach materiału siewnego pszenicy w Europie.

5.2.3. Cechy roślin przeznaczonych do upraw wielkoobszarowych

- 76) Komisja jest uprawniona do oceny wpływu transakcji na rynki udzielania licencji w zakresie cech roślin z poniżej wymienionych powodów. Po pierwsze, transakcja ma bezpośredni i natychmiastowy wpływ na podmioty europejskie działające na światowym rynku wyższego szczebla udzielania licencji w zakresie cech roślin. Na tym rynku transakcja ma wpływ bezpośrednio na ważne europejskie przedsiębiorstwa zajmujące się materiałem siewnym, które pozyskują licencję w zakresie cech opracowanych przez Bayer lub Monsanto, a także na innych europejskich uczestników rynku, którzy są konkurentami stron.
- 77) Po drugie, cechy wynikające z modyfikacji genetycznych jako takie nie są zakazane w Europie. W rzeczywistości w Europie wykorzystuje się niektóre cechy wynikające z modyfikacji genetycznych i uprawia się uprawy zmodyfikowane genetycznie. W kilku państwach członkowskich, a mianowicie w Hiszpanii, Portugalii, Republice Czeskiej i na Słowacji, dopuszczono do celów uprawy cechę opracowaną przez Monsanto, polegającą na odporności na owady, która nadaje kukurydzy MON810 odporność na łuskoskrzydłe. Po trzecie, UE jest bardzo istotnym importem upraw zmodyfikowanych genetycznie. Strony szacują, że całkowity przywóz upraw zmodyfikowanych genetycznie do EOG wynosi około 13 mld USD, z czego zdecydowana większość wykazuje cechy opracowane przez Bayer lub Monsanto. Po czwarte, nie wszystkie cechy są modyfikacjami genetycznymi. Niektóre cechy niebędące modyfikacjami genetycznymi są obecnie dostępne na rynku, a zarówno Bayer, jak i Monsanto są innowatorami w zakresie cech niebędących modyfikacjami genetycznymi i uważają UE za ważny rynek.

5.2.3.1. Konkurencja produktowa

- 78) Komisja oceniła w szczególności konkurencję między produktem Liberty-Link opracowanym przez Bayer a produktem Roundup Ready opracowanym przez Monsanto na rynku kukurydzy, rzepaku, bawełny i soi. W przypadku nasiona soi Komisja stwierdziła pokrywanie się działalności w zakresie cech tolerancji na herbicydy, w szczególności tolerancji na glifosat (Roundup Ready) i glufosynat (LibertyLink) z ograniczonymi alternatywami. W przypadku bawełny działalność stron pokrywa się jeśli chodzi o cechy tolerancji na herbicydy i odporności na owady, a konkurenci proponują ograniczone alternatywy. W przypadku rzepaku Komisja zidentyfikowała pokrywanie się w zakresie cech tolerancji na herbicydy przy ograniczonej presji ze strony konkurentów. W przypadku kukurydzy Komisja doszła do wniosku, że pokrywanie się działalności w zakresie cech tolerancji na herbicydy wzmocniłoby pozycję dominującą Monsanto na rynku cech tolerancji na herbicydy kukurydzy.
- 79) Ponadto Komisja stwierdziła horyzontalne pokrywanie się w przypadku roślin zawierających złożone modyfikacje genetyczne: w sektorze soi, bawełny i rzepaku istnieje szereg przypadków pokrywania się blisko konkurujących ze sobą produktów, często z ograniczonymi alternatywami oferowanymi przez konkurentów.
- 80) Na tej podstawie Komisja uważa, że transakcja zakłóci w znaczący sposób efektywną konkurencję cenową i produktową (rzeczywistą i potencjalną) na każdym z następujących rynków: (i) rynku tolerancji nasiona soi na herbicydy; (ii) rynku tolerancji bawełny na herbicydy; (iii) rynku odporności bawełny na owady łuskoskrzydłe; (iv) rynku tolerancji kukurydzy na herbicydy; (v) rynku tolerancji rzepaku na herbicydy; (vi) rynku nasion soi zawierających złożone modyfikacje genetyczne; (vii) rynku bawełny zawierającej złożone modyfikacje genetyczne; (viii) rynku rzepaku zawierającego złożone modyfikacje genetyczne.
- 81) W przypadku tolerancji rzepaku na herbicydy transakcja przyczyniłaby się do stworzenia pozycji dominującej.

5.2.3.2. Konkurencja w zakresie innowacyjności cech

- 82) Podmioty przemysłowe angażują się w działania innowacyjne w celu odkrycia i rozwinięcia nowych cech. Jeśli rozważy się zarówno rynki produktowe niższego szczebla, jak i rynki technologii wyższego szczebla, dziedziny innowacji nie należy traktować jako rynku w pełnym tego słowa znaczeniu, lecz jako dodatkową działalność stanowiącą wkład zarówno dla rynków technologii wyższego szczebla, jak i rynków produktowych niższego szczebla. Mimo to Komisja może przeprowadzić ocenę wpływu transakcji na poziomie wysiłków na rzecz innowacji podejmowanych przez strony i ich konkurentów. Komisja oceniła konkurencję w zakresie innowacyjności, która rozwija się w przestrzeniach innowacji złożonych z grup będących kombinacją upraw i funkcji.
- 83) Prace badawczo-rozwojowe prowadzone nad cechami charakteryzują się wysokimi barierami wejścia na rynek i ekspansji, a w przypadku cech tolerancji na herbicydy i odporności na owady badania i rozwój są wysoce skoncentrowane i obejmują tylko cztery zintegrowane podmioty. Strony są wiodącymi innowatorami w dziedzinie cech. Ponadto dane patentowe Komisji wykazały, że strony są ważnymi innowatorami w kilku przestrzeniach innowacji oraz w dziedzinie wynalazków międzyplonowych służących zwalczaniu chwastów i owadów.
- 84) Komisja uważa, że transakcja prawdopodobnie zakłóci w znaczący sposób efektywną konkurencję pod względem konkurencji w zakresie innowacyjności w dziedzinach, w których działania badawczo-rozwojowe stron pokrywają się, a strony są bliskimi konkurentami przy ograniczonych alternatywach. Do dziedzin tych należą: tolerancja soi na herbicydy, odporność soi na owady i mątwika sojowego, tolerancja bawełny na herbicydy i odporność bawełny na owady, tolerancja rzepaku na herbicydy, tolerancja na herbicydy niemodyfikowanej genetycznie pszenicy i badania międzyplonowe. Komisja uważa, że transakcja prawdopodobnie zakłóci w znaczący sposób efektywną konkurencję pod względem konkurencji w zakresie innowacyjności, jeżeli chodzi o ogólną innowacyjność w dziedzinie tolerancji na herbicydy i odporności na owady tych upraw, eliminując faktyczną bądź potencjalną konkurencję w zakresie innowacyjności między stronami.

5.2.3.3. Umocnienie pozycji dominującej Monsanto

- 85) Monsanto ma pozycję dominującą na rynkach właściwych, ale również na poziomie przemysłu, ze względu na przewagę w postaci platformy RoundupReady obejmującej wszystkie uprawy. W tym kontekście Bayer jest jednym z niewielu pozostałych konkurentów, a jednocześnie jest szczególnie aktywny i dysponuje odpowiednimi zasobami, które mogą stanowić wyzwanie dla Monsanto. Na tej podstawie postępowanie wyjaśniające Komisji potwierdziło prawdopodobne ryzyko zamknięcia dostępu do rynku dla innych konkurentów zajmujących się cechami. Komisja uważa, że transakcja umocniłaby pozycję dominującą Monsanto.

5.2.4. Ochrona roślin

5.2.4.1. Zwalczanie chwastów

- A. Rolnicze i nierolnicze herbicydy nieselektywne (nieskoordynowany wpływ na faktyczną i potencjalną konkurencję cenową i produktową)
- 86) W EOG Monsanto sprzedaje jedynie glifosat, głównie pod marką Roundup. Glifosat jest najlepiej sprzedającą się substancją czynną służącą do ochrony roślin na świecie, przede wszystkim z powodu jego stosowania w przypadku upraw wykazujących odporność na herbicydy, ale również w EOG. Monsanto również prowadzi prace nad [przygotowywane produkty].
- 87) Bayer produkuje i sprzedaje w EOG herbicydy nieselektywne głównie na bazie substancji czynnej glufosynatu. Bayer sprzedaje również ograniczone ilości postaci użytkowych glifosatu. Bayer planuje obecnie wprowadzenie [przygotowywanego produktu]. Ponadto Bayer realizuje szereg różnych projektów wstępnych dotyczących ([linii badawczych herbicydów nieselektywnych nr 1, 2 i 3]), które są ukierunkowane na produkty glifosatowe Monsanto objęte franczyzą.
- 88) Jeżeli chodzi o pokrywanie się produktów dostępnych obecnie w EOG, strony posiadają wysokie łączne krajowe udziały w rynku, przy czym udziały te wzrastają według wszystkich uzasadnionych definicji rynku, zarówno w zastosowaniach rolniczych, jak i pozarolniczych (tj. w zarządzaniu roślinnością przemysłową, np. w zakresie dróg, kolei itp.), co może doprowadzić do powstania nieskoordynowanych skutków, a nawet do powstania/wzmocnienia pozycji dominujących. Badanie rynku potwierdziło, że chociaż produkty stron są zróżnicowane, to jednak mocno konkurują ze sobą pod względem znacznej liczby potrzeb oraz są bliskimi konkurentami, choćby dlatego, że spośród najwyższej trzech podmiotów zajmujących się herbicydami nieselektywnymi w EOG są one dwoma podmiotami, które łączy ścisła relacja.
- 89) Komisja stwierdziła również, że strony pracują nad utrzymaniem lub, w miarę możliwości, wzmocnieniem swojej pozycji na rynkach rolnych herbicydów nieselektywnych poprzez wprowadzenie na rynek ściśle konkurujących ze sobą przyszłych produktów.
- 90) Komisja uważa, że chociaż presja przepisów wydaje się wywierać wpływ na herbicydy nieselektywne w EOG, nie wpływa ona na wszystkie właściwe rynki krajowe i wywiera, jak się wydaje, największy wpływ na konkurujące ze sobą substancje czynne, co sprawia, że glifosat i glufosynat stają się jeszcze bliższymi konkurentami.
- 91) Komisja oceniła również presję konkurencyjną ze strony innych konkurentów. Ogólnie Komisja uważa za mało prawdopodobne, aby konkurenci wywierali znaczącą presję konkurencyjną po zawarciu transakcji.
- 92) Z tych względów Komisja uważa, że transakcja zakłóci w znaczący sposób efektywną konkurencję pod względem rolniczych herbicydów nieselektywnych stosowanych do upraw wieloletnich oraz nierolniczych herbicydów nieselektywnych (produktów stosowanych przed zastosowaniem produktów stosowanych po pojawieniu się chwastów i produktów stosowanych po pojawieniu się chwastów do zastosowań zarządzania roślinnością przemysłową) w kilku państwach członkowskich.
- B. Innowacje w dziedzinie herbicydów nieselektywnych (nieskoordynowane skutki dla konkurencji w zakresie innowacyjności)
- 93) Jeżeli chodzi o konkurencję w zakresie innowacyjności dotyczącą przyszłych i wczesnych przygotowywanych produktów, postępowanie wyjaśniające wykazało bezpośrednie pokrywanie się [przygotowywanych produktów] Monsanto (z uwzględnieniem współpracy z przedsiębiorstwem Sumitomo w zakresie nowej substancji chemicznej na bazie PPO) i wczesnych przygotowywanych produktów Bayer (z uwzględnieniem [linii badawczych herbicydów nieselektywnych nr 1, 2 i 3]) zaprojektowanych specjalnie do celów zwalczania wszystkich zastosowań produktów glifosatowych objętych franczyzą (wypalanie, nadmiar upraw o wysokiej tolerancji na herbicydy, uprawy wieloletnie). Postępowanie wyjaśniające Komisji wykazało, że strony są ważnymi i bliskimi konkurentami w przestrzeni innowacji obejmującej herbicydy nieselektywne.
- 94) Komisja uznaje za prawdopodobne, że zachęty stron do niezależnego kontynuowania wysiłków w zakresie badań i rozwoju, które są ze sobą ściśle konkurencyjne, zostałyby ograniczone po przeprowadzeniu transakcji.
- 95) Postępowanie wyjaśniające Komisji wykazało również, że presja, jaką pozostali konkurenci wywieraliby po zawarciu transakcji, byłaby niewystarczająca.

- 96) Z tych względów Komisja uważa, że transakcja zakłóci w znaczący sposób efektywną konkurencję pod względem innowacji w dziedzinie herbicydów nieselektywnych, ponieważ może wyeliminować ważną i ścisłą presję konkurencyjną, prowadząc do potencjalnego zakłócenia konkurencji w zakresie innowacyjności herbicydów nieselektywnych poprzez połączenie zdolności innowacyjnych i portfeli produktów stron w dziedzinie herbicydów nieselektywnych.

C. Systemy tolerancji na herbicydy (nieskoordynowane skutki dla konkurencji w zakresie innowacyjności)

- 97) Chociaż systemy tolerancji na herbicydy nie są obecnie w znacznym stopniu wykorzystywane w EOG, ponieważ cechy tolerancji na herbicydy wynikające z modyfikacji genetycznych nie są powszechnie akceptowane, Komisja uznaje, że jest uprawniona do ogólnej oceny systemów z tych samych powodów, które wyjaśniono powyżej w odniesieniu do cech charakterystycznych upraw wielkoobszarowych i cech roślin zawierających złożone modyfikacje genetyczne (zob. pkt 76–77), które są jednym z kluczowych elementów takich systemów.
- 98) Transakcja spowodowałaby nieskoordynowane skutki dla innowacji w niezależnych systemach, w przypadku których Bayer i Monsanto podążały równoległymi ścieżkami, i w przypadku braku transakcji nadal by to czyniły, w tym w systemach tolerancji na herbicydy niekorzystających z modyfikacji genetycznych stosowanych do pszenicy, w których [biznesplany] działa bardzo niewiele podmiotów [biznesplany].
- 99) W szczególności obie strony pracują nad dodatkowymi warstwami w oparciu o metody działania dotyczące [linii badawczej herbicydów nieselektywnych nr 2] i [linii badawczej herbicydów nieselektywnych nr 3] w celu uzupełnienia swoich odpowiednich systemów tolerancji na herbicydy w różnych uprawach i na całym świecie, przy czym zarówno Bayer, jak i Monsanto, wykazują szczególnie równoległe starania [przygotowywany produkt] na rzecz wdrożenia [metody działania linii badawczej herbicydów nieselektywnych nr 3].
- 100) Ponadto obie strony rozwinęły duże możliwości odkrycia i opracowania [przygotowywanego produktu], a Bayer prowadzi obecnie prace nad [przygotowywanym produktem].
- 101) Komisja uznaje za prawdopodobne, że zachęty stron do niezależnego kontynuowania wysiłków w zakresie badań i rozwoju w dziedzinie systemów tolerancji na herbicydy, które są ze sobą ściśle konkurencyjne, zostałyby ograniczone po przeprowadzeniu transakcji.
- 102) Ponadto Komisja uważa, że wysiłki innowacyjne konkurentów w tej dziedzinie wywierają ograniczoną presję ze względu na wysokie bariery wejścia na rynek innowacji w zakresie herbicydów nieselektywnych i cech – dwóch kluczowych elementów systemów tolerancji na herbicydy – jak również w zakresie samych systemów tolerancji na herbicydy.
- 103) Komisja uważa, że transakcja zakłóci w znaczący sposób efektywną konkurencję pod względem innowacji w dziedzinie systemów tolerancji na herbicydy, ponieważ przyczyni się do wyeliminowania istotnej presji konkurencyjnej, jaką strony wywierają przed transakcją.

5.2.4.2. Zaprawianie nasion

A. Zaprawianie nasion środkami nicieniobójczymi (potencjalna konkurencja)

- 104) Obecnie w EOG nie prowadzi się sprzedaży nicieniobójczych zapraw nasiennych. Obie strony planują w niedalekiej przyszłości rozpocząć nicieniobójcze zaprawianie nasion w EOG.
- 105) Komisja uważa, że strony są istotnymi i bliskimi konkurentami na rynkach nicieniobójczej zaprawy nasiennej dla [upraw] w całym EOG. Badanie rynku wskazuje, że [plany integracji].
- 106) Konkurenci stron są znacznie mniejsi i nie dysponują możliwościami, jak również skalą i zakresem działania większych podmiotów.
- 107) Komisja stwierdza, że transakcja zakłóci w znaczący sposób efektywną konkurencję w zakresie nicieniobójczej zaprawy nasiennej do [upraw] we wszystkich państwach należących do EOG, w których uprawia się te uprawy, ponieważ może wyeliminować istotną presję konkurencyjną i wywołać nieskoordynowane skutki w zakresie konkurencji produktowej i cenowej.

B. Zaprawianie nasion środkami grzybobójczymi i owadobójczymi (skutki wertykalne)

- 108) Bayer jest wiodącym podmiotem w EOG w dziedzinie zaprawiania nasion, w szczególności w zakresie zaprawiania nasion kukurydzy środkami owadobójczymi, natomiast Monsanto nie prowadzi już w EOG działalności w zakresie zaprawiania nasion [...]. W związku z tym nie występuje nakładanie się działalności stron w obrębie EOG w zakresie zaprawiania nasion środkami owadobójczymi i grzybobójczymi. Transakcja powoduje jednak powstanie relacji wertykalnej między rynkiem wyższego szczebla zaprawiania nasion a rynkiem niższego szczebla nasion (zaprawionych), na którym zarówno Bayer, jak i Monsanto prowadzą działalność.

- 109) Jeżeli chodzi o owadobójcze zaprawianie nasion, transakcja prowadzi do tego, że w kilku państwach członkowskich koncentracja wywiera wpływ na rynek owadobójczych zapraw w zakresie kukurydzy i rzepaku.
- 110) Chociaż Bayer ma silną pozycję w zakresie zapraw nasiennych na kilku z tych rynków, Komisja uważa, że Bayer prawdopodobnie nie utrzyma tej pozycji ze względu na (i) zmieniającą się sytuację regulacyjną; oraz (ii) prawdopodobne nieuchronne wejście na rynek nowych podmiotów.
- 111) W związku z tym Komisja uważa, że po transakcji strony nie miałyby możliwości i zachęty, aby angażować się w strategię zamknięcia dostępu do czynników produkcji, co zaszkodziłoby podmiotom na rynku nasion kukurydzy zaprawianych owadobójczą zaprawą nasienną.
- 112) Ponadto Komisja uważa, że po transakcji strony nie miałyby istotnej władzy rynkowej na rynkach niższego szczebla.
- 113) Jeżeli chodzi o grzybobójcze zaprawianie nasion, na dwóch rynkach wyższego szczebla, na które koncentracja wywiera wpływ (Austria i Zjednoczone Królestwo), Bayer działa czynnie wyłącznie jako sprzedawca produktów generycznych, które mogą wytwarzać i sprzedawać inni dostawcy. Ponadto w postępowaniu wyjaśniającym ustalono, że chociaż na przedmiotowym rynku krajowym Bayer jest jedynym dostawcą, na szczeblu EOG istnieją inni dostawcy, którzy mogą wejść na rynki Austrii i Zjednoczonego Królestwa.

5.2.4.3. *Fungicydy (konkurencja w zakresie innowacyjności)*

- 114) Działalności w zakresie fungicydów nie pokrywają się w EOG, ponieważ Monsanto nie sprzedaje obecnie żadnego z takich produktów na terenie EOG. Działalność Bayer i Monsanto pokrywa się jedynie w obszarze innowacji.
- 115) W toku postępowania wyjaśniającego wskazano, że Bayer i Monsanto nie prowadzą między sobą ścisłej konkurencji w zakresie innowacji oraz że istnieje wystarczająca liczba innych konkurentów, którzy prowadzą działalność w tych samych przestrzeniach innowacji, co zapewniłoby utrzymanie wystarczającej presji konkurencyjnej po przeprowadzeniu transakcji.
- 116) W świetle dostępnych dowodów Komisja uważa, że transakcja nie doprowadzi do znacznego zakłócenia skutecznej konkurencji w odniesieniu do konkurencji w zakresie innowacyjności na rynku fungicydów.

5.2.4.4. *Insektycydy (konkurencja w zakresie innowacyjności)*

- 117) Działalność na rynku produktowym w zakresie insektycydów w EOG nie pokrywa się, ponieważ Monsanto nie sprzedaje obecnie żadnego z takich produktów na terenie EOG. Działalność Bayer i Monsanto pokrywa się jedynie w obszarze innowacji.
- 118) W świetle dostępnych dowodów Komisja uważa, że transakcja nie doprowadzi do znacznego zakłócenia skutecznej konkurencji w odniesieniu do konkurencji w zakresie innowacyjności na rynku insektycydów.

5.2.4.5. *Preparaty mikrobiologiczne zwiększające wydajność upraw (konkurencja w zakresie innowacyjności)*

- 119) Obecnie działalność stron w odniesieniu do biostymulatorów lub nawozów organicznych nie pokrywa się na terenie EOG, ponieważ Bayer nie sprzedaje obecnie żadnego z takich produktów na terenie EOG.
- 120) Komisja uważa, że chociaż planowana transakcja doprowadzi do połączenia dwóch ważnych podmiotów na rynku biopreparatów, na rynku pozostanie wiele innych podmiotów, które charakteryzują się dużymi możliwościami w zakresie innowacyjności i które będą w stanie wprowadzać na rynek nowe produkty.
- 121) Podsumowując, Komisja uważa, że transakcja nie doprowadzi do znacznego zakłócenia skutecznej konkurencji w odniesieniu do mikrobiologicznych zapraw nasiennych zwiększających wydajność upraw, zarówno pod względem konkurencji produktowej i cenowej, jak i pod względem konkurencji w zakresie innowacyjności.

5.2.4.6. *Zdrowie pszczół (konkurencja w zakresie innowacyjności)*

- 122) W EOG działalności na rynku produktowym dla produktów ochrony zdrowia pszczół przed roztocami z rodzaju *Varroa* nie pokrywają się, ponieważ Monsanto nie sprzedaje obecnie żadnego z takich produktów na terenie EOG. Działalność Bayer i Monsanto pokrywa się jedynie w obszarze innowacji.
- 123) Komisja uważa, że dostępne dowody nie są wystarczające, aby można było w sposób dostateczny stwierdzić, że transakcja zakłóci w znaczący sposób efektywną konkurencję w odniesieniu do konkurencji w zakresie innowacyjności na rynku produktów ochrony zdrowia pszczół przed roztocami z rodzaju *Varroa* na terenie EOG.

5.2.5. **Elektroniczne zalecenia agronomiczne**

- 124) Komisja uważa, że (i) Bayer i Monsanto są potencjalnymi konkurentami na rynku zapewniania elektronicznych zaleceń dotyczących stosowania fungicydów na uprawach wielkoobszarowych.
- 125) Bayer [przygotowywany produkt].

- 126) Monsanto ma wkrótce uruchomić swoją platformę rolnictwa cyfrowego w EOG, FieldView oraz [przygotowywany produkt].
- 127) Ponadto Komisja uważa, że (ii) jeżeli transakcja nie zostanie zawarta, Bayer i Monsanto mogą wywierać istotną presję konkurencyjną na siebie nawzajem i na innych konkurentów. Monsanto uznawane jest za lidera rolnictwa cyfrowego na całym świecie, zaś Bayer jest liderem w tym zakresie na rynku europejskim; ponadto oba przedsiębiorstwa mają duże możliwości niezbędne do opracowywania i ulepszania elektronicznych zaleceń, w tym dostęp do istotnych własnych i pochodzących od osób trzecich danych agronomicznych.
- 128) Ponadto (iii) Bayer i Monsanto mogą być porównane jedynie do ograniczonej liczby konkurentów, którzy po transakcji prawdopodobnie nie będą w stanie wywierać wystarczającej presji konkurencyjnej w zakresie elektronicznych zaleceń dotyczących stosowania fungicydów na uprawach wielkoobszarowych na terenie EOG.
- 129) Co więcej, Komisja uważa, że: (iv) rolnictwo cyfrowe, w tym zalecenia elektroniczne, charakteryzuje się tym, że pierwszeństwo w działaniu daje przewagę; oraz że (v) po transakcji działania innowacyjne Bayer w obszarze rolnictwa cyfrowego prawdopodobnie zostaną w całości lub częściowo zaniechane.
- 130) Ponadto Komisja uważa, że transakcja doprowadzi do znacznego zakłócenia skutecznej konkurencji w zakresie elektronicznych zaleceń agronomicznych, ponieważ wyeliminowana zostanie istotna presja konkurencyjna na rynku, w szczególności na rynku zapewniania elektronicznych zaleceń dotyczących stosowania fungicydów na uprawach wielkoobszarowych we wszystkich państwach członkowskich EOG, w których strony [przygotowywany produkt].

5.2.6. Połączenie działalności na rynku materiału siewnego i na rynku środków ochrony roślin (skutki skumulowane)

- 131) Bayer jest liderem na światowym rynku ochrony roślin, zaś Monsanto jest liderem na światowym rynku cech roślin, materiału siewnego i rolnictwa cyfrowego. Komisja przeprowadziła szczegółową ocenę prawdopodobieństwa znacznego zakłócenia skutecznej konkurencji przez transakcję na terenie EOG w związku ze skutkami skumulowanymi, które spowodują zamknięcie dostępu dla konkurentów, w szczególności na skutek sprzedaży łączonej produktów z zakresu ochrony roślin i produktów z zakresu materiału siewnego wytwarzanych przez strony, który to proces można usprawnić dzięki rolnictwu cyfrowemu.
- 132) Komisja oceniła zdolność i zachęty podmiotu powstałego z połączenia do angażowania się w strategię sprzedaży łączonej zarówno na szczeblu dystrybutora, jak i na szczeblu producenta roślin, a także prawdopodobny wpływ takich strategii na konkurencję.
- 133) W postępowaniu wyjaśniającym, które prowadziła Komisja, nie potwierdzono, że strony mają ogólnie wystarczającą władzę rynkową, a w szczególności wpływ na dystrybutorów (którzy – jak się wydaje – sami mają dużą siłę nabywczą) lub producentów roślin (którzy wydają się niechętni do otrzymywania zaleceń i sugestii w ramach sprzedaży łączonej prowadzonej przez dostawców czynników produkcji), aby skutecznie angażować się w strategię sprzedaży łączonej.
- 134) Ponadto w związku z tym, że w Europie praktycznie nie uzyskuje się cech roślin wynikających z modyfikacji genetycznych, dodatkowa władza rynkowa, jaką niesie ze sobą transakcja, jest ograniczona.
- 135) W każdym razie z dostępnych dowodów wynika, że nawet gdyby strony mogły wdrażać strategię sprzedaży łączonej, udział w rynku, który nie byłby dostępny dla pojedynczych producentów, byłby niewielki, a na rynku pozostałaby wystarczająca liczba konkurentów.
- 136) Ponadto pozostali konkurenci prawdopodobnie mieliby możliwość i zachętę do skutecznej reakcji.
- 137) Co więcej, uważa się, że rozwijana przez strony działalność w dziedzinie rolnictwa cyfrowego na obszarze EOG prawdopodobnie również nie wpłynie na zmianę powyższych wniosków w odniesieniu do możliwej sprzedaży łączonej w perspektywie średnioterminowej, ponieważ działalność ta jest dopiero na etapie opracowywania i uruchamiania. Ze względu na rozwojowy charakter tych modeli biznesowych ciężko jest wyciągnąć wnioski na temat ich wpływu na ułatwienie sprzedaży łączonej.
- 138) Jeżeli chodzi zatem o równowagę, chociaż podmiot powstały z połączenia być może będzie próbował w przyszłości angażować się w pewne strategię sprzedaży łączonej, Komisja nie jest w stanie stwierdzić z wystarczającym prawdopodobieństwem, że w związku ze sprzedażą łączoną transakcja wywrze istotny szkodliwy wpływ na konkurencję.

5.2.7. Kwestie niezwiązane z konkurencją

- 139) W toku postępowania dotyczącego połączenia wiele osób trzecich zgłosiło Komisji swoje uwagi na temat możliwych skutków transakcji, które nie mają związku z ochroną skutecznej konkurencji, np. dotyczące środowiska, zrównoważonego rozwoju i zdrowia publicznego oraz sektora rolnego.

- 140) Komisja podeszła do tych uwag z odpowiednią powagą, ale oceniała zgodność transakcji z rynkiem wewnętrznym na podstawie badania, o którym mowa w art. 2 ust. 2 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, uwzględniając w swojej ocenie wpływ niezwiązanych z konkurencją aspektów transakcji na konkurencję, wyłącznie w zakresie dozwolonym i wymaganym zgodnie z postanowieniami traktatu i przepisami rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, np. w kontekście oceny konkurencji w zakresie innowacyjności.

6. ŚRODKI ZARADCZE

- 141) Aby uczynić transakcję zgodną z rynkiem wewnętrznym, w dniu 2 lutego 2018 r. strona zgłaszająca złożyła pierwsze zobowiązania, które Komisja poddała badaniu rynku.
- 142) Wyniki badania rynku były w dużej mierze pozytywne zarówno pod względem zakresu środków zaradczych, jak i dla przedsiębiorstwa BASF („BASF”) jako nabywcy pakietu środków zaradczych dla BASF; zidentyfikowano jednak również kilka niedociągnięć, którym strona zgłaszająca starała się zaradzić w złożonych w dniu 16 lutego 2018 r. ostatecznych zobowiązaniach.
- 143) Ostateczne zobowiązania obejmują dwie główne części: (i) zobowiązanie do zbycia działalności i aktywów związanych z materiałem siewnym i cechami roślin przeznaczonych do upraw wielkoobszarowych, ochroną roślin i rolnictwem cyfrowym⁽¹⁾ na rzecz BASF („pakiet zbycia na rzecz BASF”) oraz (ii) zobowiązanie do zbycia globalnej działalności Bayer w zakresie materiału siewnego warzyw („zbywana działalność w zakresie materiału siewnego warzyw”).

6.1. Pakiet zbycia na rzecz przedsiębiorstwa BASF

- 144) W ostatecznych zobowiązaniach określono, że nabywcą pakietu zbycia na rzecz BASF jest BASF, i zawarto klauzulę umówionego nabywcy, co oznacza, że transakcję można zrealizować dopiero wtedy, gdy Komisja zatwierdzi 1) BASF jako nabywcę pakietu zbycia na rzecz BASF; oraz 2) ostateczne umowy sprzedaży i kupna.
- 145) W swojej decyzji Komisja nie dokonuje ostatecznej oceny tego, czy BASF jest odpowiednim nabywcą ani czy umowy między stroną zgłaszającą a BASF są zgodne z decyzją i ostatecznymi zobowiązaniami. Wynika to z tego, że ostateczne umowy między Bayer i BASF nie zostały jeszcze zawarte, a ze względu na liczbę problematycznych kwestii dotyczących tego, czy BASF jest odpowiednim nabywcą, kwestia ta wymaga dalszego zbadania. Komisja przeprowadzi taką ocenę oddzielnie, po przyjęciu decyzji. W ocenie ostatecznych zobowiązań Komisja wzięła jednak pod uwagę aktywa/możliwości BASF jako planowanego nabywcy.

6.1.1. Zbywana działalność w zakresie upraw wielkoobszarowych

- 146) Zgodnie z ostatecznymi zobowiązaniami dotyczącymi zbywanej działalności w zakresie upraw wielkoobszarowych Bayer ma zbyć całą swoją globalną działalność w zakresie materiału siewnego i cech roślin przeznaczonych do upraw wielkoobszarowych (w tym działalność badawczą), z wyjątkiem niektórych określonych obszarów.
- 147) Zbywana działalność w zakresie upraw wielkoobszarowych obejmuje również personel kluczowy i wiele przejściowych umów o świadczenie usług, które Bayer ma świadczyć na rzecz BASF.
- 148) Komisja uważa, że ponieważ zgodnie z ostatecznymi zobowiązaniami Bayer będzie musiał zbyć zbywaną działalność w zakresie upraw wielkoobszarowych, zobowiązania te doprowadzą do wyeliminowania horyzontalnego pokrywania się działalności na wszystkich rynkach materiału siewnego roślin przeznaczonych do upraw wielkoobszarowych i cech roślin przeznaczonych do upraw wielkoobszarowych, w przypadku których Komisja zidentyfikowała problematyczne kwestie w zakresie konkurencji. Zbycie zbywanej działalności w zakresie upraw wielkoobszarowych zapewni również, by pozycja dominująca Monsanto na rynkach cech roślin przeznaczonych do upraw wielkoobszarowych nie została jeszcze bardziej wzmocniona. Ponadto zbycie działalności badawczej Bayer w zakresie cech roślin rozwiąże również problemy, które Komisja zidentyfikowała w odniesieniu do konkurencji w zakresie innowacyjności.

6.1.2. Zbywana działalność w zakresie glufosynatu amonowego i aktywa glifosatowe

- 149) Zbywana działalność w zakresie glufosynatu amonowego obejmuje całą globalną działalność Bayer w zakresie glufosynatu, bez wydzielonych obszarów. Obejmuje ona wszystkie rzeczowe aktywa trwałe, aktywa niematerialne i prawne oraz pracowników, w tym 15 członków personelu kluczowego. Zawarto szereg przejściowych i długoterminowych umów dostawy, aby zapewnić rentowność i konkurencyjność tej działalności już od początku i w perspektywie długoterminowej.

⁽¹⁾ W dniu 11 kwietnia 2018 r. Komisja zatwierdziła wniosek Bayer o zmianę zobowiązań w zakresie ochrony roślin (zaprawiania nasion) i rolnictwa cyfrowego (zob. pkt 7).

- 150) Aktywa glifosadowe obejmują wszystkie (rolnicze i nierolnicze), obecne i przyszłe, herbicydy nieselektywne na bazie glifosatu wyłącznie na obszarze EOG (Bayer zachowa tę działalność poza EOG). Działalność ta obejmuje wszystkich ważnych pracowników, w tym 6 członków personelu kluczowego. Nie obejmuje aktywów produkcyjnych; zawarto jednak szereg przejściowych i długoterminowych umów dostawy, aby zapewnić rentowność i konkurencyjność tej działalności już od początku i w perspektywie długoterminowej.
- 151) Na skutek zbywanej działalności w zakresie glufosynatu amonowego i aktywów glifosadowych działalność w zakresie istniejących preparatów stron na bazie glifosatu i glufosynatu, które wchodzi w skład (rolniczych i nierolniczych) herbicydów nieselektywnych na obszarze EOG, całkowicie przestanie się pokrywać, a wskazane przez Komisję problemy dotyczące rolniczych i nierolniczych herbicydów nieselektywnych na obszarze EOG zostaną rozwiązane.

6.1.3. **Aktywa w zakresie zaprawiania nasion** ⁽¹⁾

- 152) Aktywa w zakresie zaprawiania nasion obejmują w szczególności aktywa niezbędne do umożliwienia zbycia globalnej działalności Bayer w zakresie Poncho, VOTiVO, Poncho/VOTiVO, VOTiVO/RedigoM, VOTiVO 2.0, Poncho/VOTiVO 2.0, COPeO i ILeVO oraz przygotowywanego produktu na rzecz BASF. Aktywa w zakresie zaprawiania nasion obejmują m.in. prawa własności intelektualnej, wszystkie dane i wiedzę ekspercką, wszystkie rejestracje produktów i nierozpatrzone dotychczas wnioski wymagane przepisami, aktywa sprzedażowe i marketingowe oraz umowy dotyczące szczególnie aktywów w zakresie zaprawiania nasion. Bayer zobowiązuje się również dostarczać te produkty BASF po kosztach zmiennych przez ograniczony czas (dopóki BASF nie będzie mógł określić alternatywnego źródła produktów).
- 153) Ostateczne zobowiązania dotyczące aktywów w zakresie zaprawiania nasion sprawią, że odnośne działalności stron dotyczące zaprawiania nasion środkami nienisobiozowymi nie będą się pokrywać w wymiarze horyzontalnym, a problemy wskazane przez Komisję zostaną rozwiązane.

6.1.4. **Przekazanie danych i licencje dotyczące [linii badawczych herbicydów nieselektywnych nr 1, 2 i 3]**

- 154) Celem przekazania danych i licencji dotyczących [linii badawczych herbicydów nieselektywnych nr 1, 2 i 3] jest odtworzenie pozycji konkurencyjnej, jaką posiadałby Bayer, gdyby transakcja nie doszła do skutku, w zakresie innowacyjności w obszarze herbicydów nieselektywnych i systemu tolerancji na herbicydy (w połączeniu ze zbyciem organizacji Bayer prowadzącej badania nad cechami roślin w ramach zbywanej działalności w zakresie upraw wielkoobszarowych).
- 155) Przekazanie danych i licencje dotyczące [linii badawczych herbicydów nieselektywnych nr 1, 2 i 3] obejmuje dane z upraw polowych i wiedzę ekspercką oraz wyłączną licencję na aplikacje w obszarze herbicydów nieselektywnych. Obejmują jednego lub dwóch wiodących naukowców stanowiących personel kluczowy dla każdej linii badawczej oraz możliwość zaproponowania przez BASF zatrudnienia trzech kolejnych pracowników Bayer (których uważa się za personel kluczowy) pracujących w dowolnej z trzech linii badawczych.
- 156) Przekazanie danych i licencje dotyczące [linii badawczych herbicydów nieselektywnych nr 1, 2 i 3] doprowadzą do rozwiązania problemów, które wskazała Komisja w odniesieniu do innowacyjności w obszarze herbicydów nieselektywnych i systemów tolerancji na herbicydy (w połączeniu ze zbyciem organizacji Bayer prowadzącej badania nad cechami w ramach zbywanej działalności w zakresie upraw wielkoobszarowych i umów dostawy izoksaflutolu).

6.1.5. **Aktywa w zakresie rolnictwa cyfrowego** ⁽²⁾

- 157) Celem zbycia aktywów Bayer w zakresie rolnictwa cyfrowego jest umożliwienie odtworzenia przez BASF pozycji konkurencyjnej, jaką posiadałoby Bayer, gdyby transakcja nie doszła do skutku.
- 158) Ostateczne zobowiązanie przewiduje całkowite zbycie globalnej działalności Bayer w zakresie rolnictwa cyfrowego na rzecz BASF, wraz ze zwróceniem Bayer ograniczonej licencji na obszary poza Ameryką Północną.

6.2. **Pakiet dotyczący materiału siewnego warzyw**

- 159) Zbywana działalność w zakresie materiału siewnego warzyw obejmuje globalną działalność Bayer w zakresie materiału siewnego warzyw, w tym podmioty prawne, zakłady, aktywa, marki, pracowników/personel kluczowy, listy klientów itd., przy pewnych wydzielonych obszarach.
- 160) Zgodnie z jednym z kryteriów dotyczących nabywcy powinien on być nowym podmiotem, tj. nie powinien wcześniej kontrolować (bezpośrednio lub pośrednio) żadnej działalności w zakresie materiału siewnego warzyw. Kryterium to zapewni tę samą liczbę podmiotów na rynku materiału siewnego warzyw, jaka istniała przed zawarciem transakcji.

⁽¹⁾ Opis aktywów w zakresie zaprawiania nasion odzwierciedla zmienioną treść ostatecznych zobowiązań, którą zatwierdziła Komisja w dniu 11 kwietnia 2018 r. (zob. pkt 7).

⁽²⁾ Opis aktywów w zakresie rolnictwa cyfrowego odzwierciedla zmienioną treść ostatecznych zobowiązań, którą Komisja zatwierdziła w dniu 11 kwietnia 2018 r. (zob. pkt 7).

- 161) Zbycie zbywanej działalności w zakresie materiału siewnego warzyw sprawi zatem, że działalność Bayer i Monsanto w zakresie materiału siewnego warzyw nie będzie się pokrywać w wymiarze horyzontalnym. Komisja uważa również, że zbywana działalność w zakresie materiału siewnego warzyw jest działalnością rentowną i konkurencyjną. Potencjalni nabywcy wyrazili już swoje zainteresowanie.

7. WNIOSKI

- 162) Z powodów wymienionych powyżej w decyzji stwierdza się, że planowana koncentracja nie doprowadzi do istotnego zakłócenia efektywnej konkurencji na rynku wewnętrznym lub jego istotnej części.
- 163) W związku z tym, zgodnie z art. 2 ust. 2 i art. 8 ust. 2 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw i art. 57 Porozumienia EOG, należy stwierdzić zgodność zgłoszonej koncentracji z rynkiem wewnętrznym oraz z Porozumieniem EOG.
-

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI**z dnia 11 grudnia 2018 r.**

w sprawie opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* wniosku o zatwierdzenie w specyfikacji produktu zmiany, która nie jest nieznaczna i o której mowa w art. 53 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012, w odniesieniu do nazwy „Gönci kajszibarack” (ChOG)

(2018/C 459/11)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 z dnia 21 listopada 2012 r. w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 50 ust. 2 lit. a) w związku z art. 53 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Węgry złożyły wniosek o zatwierdzenie zmiany, która nie jest nieznaczna, w specyfikacji produktu „Gönci kajszibarack” (ChOG) zgodnie z art. 49 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012. Zmiany obejmują zmianę nazwy z „Gönci kajszibarack” na „Gönci kajszibarack”/„Gönci kajszi”.
- (2) Zgodnie z art. 50 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 Komisja zbadała ten wniosek i stwierdziła, że spełnia on warunki określone w tym rozporządzeniu.
- (3) Aby umożliwić składanie zawiadomień o sprzeciwie zgodnie z art. 51 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* należy opublikować wniosek o zatwierdzenie w specyfikacji produktu zmiany, która nie jest nieznaczna, o którym to wniosku mowa w art. 10 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 668/2014⁽²⁾, w tym zmieniony jednolity dokument oraz odesłanie do publikacji odpowiedniej specyfikacji produktu, w odniesieniu do zarejestrowanej nazwy „Gönci kajszibarack” (ChOG),

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł

Wniosek o zatwierdzenie w specyfikacji produktu zmiany, która nie jest nieznaczna, o którym to wniosku mowa w art. 10 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 668/2014, w tym zmieniony jednolity dokument oraz odesłanie do publikacji specyfikacji produktu, w odniesieniu do zarejestrowanej nazwy „Gönci kajszibarack” (ChOG), znajduje się w załączniku do niniejszej decyzji.

Zgodnie z art. 51 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 publikacja niniejszej decyzji uprawnia do zgłoszenia sprzeciwu wobec zmiany, o której mowa w akapicie pierwszym niniejszego artykułu, w ciągu trzech miesięcy od daty publikacji niniejszej decyzji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 grudnia 2018 r.

W imieniu Komisji

Phil HOGAN

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 668/2014 z dnia 13 czerwca 2014 r. ustanawiające zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych (Dz.U. L 179 z 19.6.2014, s. 36).

ZAŁĄCZNIK

WNIOSEK O ZATWIERDZENIE ZMIANY W SPECYFIKACJI PRODUKTU OZNACZONEGO CHRONIONĄ NAZWĄ POCHODZENIA/
CHRONIONYM OZNACZENIEM GEOGRAFICZNYM, GDY ZMIANA TA NIE JEST NIEZNACZNA

Wniosek o zatwierdzenie zmian zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 1151/2012

„Gönci kajsziabarack”

Nr UE: PGI-HU-0388-AM01 – 11.4.2017

ChNP () ChOG (X)

1. Grupa składająca wniosek i mająca uzasadniony interes

Gyümölcserő Termelői Értékesítő Kft.
Külterület 068/8 HRSZ.
3885 Boldogkőváralja
MAGYARORSZÁG/WĘGRY

Tel. +36 46587477
Faks +36 46587478
E-mail: info@gyumolcsero.com

Spółdzielnia Abaúj-Gönc, która opracowała specyfikację produktu, została postawiona w stan likwidacji w dniu 20 marca 2013 r. W związku z tym organizacja Gyümölcserő Termelői Értékesítő, która zrzesza głównych producentów moreli z regionu, przejęła zadania administracyjne i praktyczne związane z chronionym produktem. Organizacja Gyümölcserő Termelői Értékesítő Kft., która zrzesza ponad 70 producentów moreli, każdego roku wprowadza do obrotu 1 500–2 000 ton moreli pochodzących z regionu produkcji.

2. Państwo członkowskie lub państwo trzecie

Węgry

3. Punkt w specyfikacji produktu, którego dotyczą zmiany

- ☒ Nazwa produktu
- ☒ Opis produktu
- ☐ Obszar geograficzny
- ☒ Dowód pochodzenia
- ☒ Metoda produkcji
- ☐ Związek
- ☒ Etykietowanie
- ☒ Inne: system kontroli, organy kontroli

4. Rodzaj zmian

- ☒ Zmiana specyfikacji zarejestrowanego produktu oznaczonego ChNP lub ChOG, niekwalifikująca się do uznania za nieznaczną zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (UE) nr 1151/2012.
- ☐ Zmiana specyfikacji zarejestrowanego produktu oznaczonego ChNP lub ChOG, dla których jednolity dokument (lub dokument mu równoważny) nie został opublikowany, niekwalifikująca się do uznania za nieznaczną zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (UE) nr 1151/2012.

5. Zmiany

Pkt 1 obecnie obowiązującej specyfikacji produktu

Nazwę produktu „Gönci kajsziabarack” uzupełniono krótszym określeniem „Gönci kajszi”, które jest coraz częściej używane w języku potocznym. W związku z tym do wszystkich określeń „Gönci kajsziabarack”, które występują w specyfikacji produktu, dodaje się nazwę „Gönci kajszi”.

„Gönci kajszi” jest również uznawaną i poszukiwaną na rynku nazwą określającą morele pochodzące z regionu Gönc.

Zgodnie z zaproponowaną zmianą nazwa wskazana w pkt 4.1 streszczenia (Dz.U. C 247 z 14.9.2010) i wszystkie określenia „Gönci kajsziarack” występujące w jednolitym dokumencie, który zastępuje streszczenie, zostają uzupełnione nazwą „Gönci kajszi”.

Pkt 2 obecnie obowiązującej specyfikacji produktu („Opis produktu”) i pkt 3.2 jednolitego dokumentu

Akapit drugi w brzmieniu:

„Chronione oznaczenie geograficzne (ChOG) »Gönci kajsziarack« może być wykorzystywane tylko dla następujących odmian gatunku *Prunus armeniaca* L: Gönci magyar kajszi, Magyar kajszi C 235, Mandulakajszi, Bergeron, Ceglédi Piroska, Ceglédi bíborkajszi, Ceglédi arany, Ceglédi óriás, Pannónia.”

otrzymuje brzmienie:

„Chronione oznaczenie geograficzne (ChOG) »Gönci kajsziarack« / »Gönci kajszi« może być wykorzystywane tylko dla następujących odmian gatunku *Prunus armeniaca* L: Gönci magyar kajszi, Magyar kajszi C 235, Mandulakajszi, Bergeron, Ceglédi Piroska, Ceglédi bíborkajszi, Ceglédi arany, Ceglédi óriás, Pannónia. Ponadto należy dodać wszystkie odmiany moreli, które są uprawiane na obszarze produkcji i których główne cechy fizyczne, chemiczne oraz organoleptyczne odpowiadają właściwościom decydującym o jakości wyszczególnionych powyżej odmian moreli.”

W ciągu ostatniego dziesięciolecia dzięki rozwojowi hodowli roślin do upraw włączono odmiany, które są odporne na choroby. Spośród tego rodzaju odmian zasadne było uwzględnienie tych odmian, które posiadają cechy chemiczne, fizyczne i organoleptyczne określone w specyfikacji produktu. Ponadto z badań laboratoryjnych przeprowadzonych nad nowymi odmianami wynika, że szczególnie mikroklimat obszaru produkcji gwarantuje smak i zapach produktu „Gönci kajsziarack” / „Gönci kajszi”. Jeżeli chodzi o zawartość cukru i kwasowość, większość uprawianych na tym obszarze odmian gwarantuje wyższą jakość niż te same odmiany, które uprawia się na innych gruntach uprawnych na Węgrzech.

Pkt 2.1 obecnie obowiązującej specyfikacji produktu („Główne cechy fizyczne, chemiczne i organoleptyczne”) i pkt 3.2 jednolitego dokumentu

Akapit drugi w brzmieniu:

„Rozmiar określa się za pomocą wykorzystywanej w obrocie sortownicy. Średnia masa owocu w gramach odpowiada w przybliżeniu jego średnicy w milimetrach.”

otrzymuje brzmienie:

„Rozmiar określa się poprzez zmierzenie maksymalnej średnicy prostopadle do osi wzdłużnej.”

Skreśla się zdanie drugie tego akapitu. Zaproponowano wprowadzenie tej zmiany, ponieważ owoce o tym samym rozmiarze, które należą do różnych odmian, mogą istotnie się różnić pod względem wymiarów i masy.

Zmienione w ten sposób zdanie zawarte w specyfikacji produktu oraz następujące zdanie zawarte w specyfikacji produktu (akapit czwarty): „Określając zawartość cukru, wskazuje się również stopień dojrzałości w wartościach procentowych, zaś substancje zapachowe określa się na podstawie badania organoleptycznego, z uwzględnieniem zmian kwasowości w zależności od odmiany (0,9–2,2 % obj.).” dodaje się do pkt 4.2 streszczenia oraz do pkt 3.2 jednolitego dokumentu, który zastępuje pkt 4.2 streszczenia i który otrzymuje zatem następujące brzmienie:

„Rozmiar określa się poprzez zmierzenie maksymalnej średnicy prostopadle do osi wzdłużnej.

Określając zawartość cukru, wskazuje się również stopień dojrzałości w wartościach procentowych, zaś substancje zapachowe określa się na podstawie badania organoleptycznego, z uwzględnieniem zmian kwasowości w zależności od odmiany (0,9–2,2 % obj.).”

Pkt 2.2 obecnie obowiązującej specyfikacji produktu („Główne wymogi, które musi spełniać produkt”) i pkt 3.5 jednolitego dokumentu

Akapit drugi w brzmieniu:

„Klasy jakości są zgodne z wymogami rozporządzenia (WE) nr 851/2000 z późniejszymi zmianami, ale dopuszczalne są również następujące, bardziej restrykcyjne wymogi:”

otrzymuje brzmienie:

„Wyróżnia się następujące klasy jakości:”

Celem tej zmiany jest wykreślenie ze specyfikacji produktu odniesienia do uchylonego rozporządzenia.

Ponieważ pkt 2.2 specyfikacji obejmuje przede wszystkim wymogi dotyczące pakowania, na wniosek wnioskodawcy punkt ten dodano do pkt 3.5 jednolitego dokumentu (akapity od drugiego do piątego). Wymogów tych nie podano w streszczeniu, jednak zostały one już zawarte w specyfikacji produktu.

Pkt 4 obecnie obowiązującej specyfikacji produktu („Elementy świadczące o pochodzeniu produktu z obszaru geograficznego”)

Następujące akapity:

„System kontroli jakości całego procesu uprawy owoców i postępowania z nimi po zbiorach zapewnia identyfikację i identyfikowalność produktów, a także umożliwia ostateczną weryfikację i zapewnienie bezpieczeństwa produktu poprzez umieszczanie przez producentów zebranych ręcznie owoców w plastikowych lub drewnianych skrzyniach opatrzonych etykietą zawierającą oznaczenie miejsca pochodzenia (jego nazwę) oraz numerem identyfikacyjnym znajdującym się na spodzie skrzyni.

Producenci są zobowiązani do prowadzenia odpowiedniej dokumentacji w formie dziennika ochrony pochodzenia dokumentującego produkcję zgodnie z obowiązującymi przepisami. Dziennik zawiera następujące informacje:

- nazwę i dane identyfikacyjne producenta,
- miejsce produkcji, numer z rejestru gruntów, kod identyfikacyjny odmiany/działki, liczbę drzew owocujących i nieowocujących posadzonych na tych gruntach,
- nazwę i pochodzenie odmiany owocu (potwierdzone świadectwem pochodzenia sadzonek),
- numer identyfikacyjny dziennika oprysków,
- numer identyfikacyjny dziennika zbiorów, datę zbioru, łączną ilość owoców zebranych w danym ciągu roku w podziale na odmiany/działki.

Dziennik oprysków jest ewidencją prowadzoną zgodnie z obowiązującymi przepisami, która zawiera następujące informacje:

- produkty chemiczne użyte w procesie uprawy,
- wyszczególnienie ilości zastosowanych produktów chemicznych (z podziałem na poszczególne daty oprysków),
- nazwy i daty zastosowania zabiegów fitosanitarnych itp.

Dziennik zbiorów jest ewidencją prowadzoną w okresie zbiorów zawierającą informacje o liczbie owocujących drzew według odmiany/działki, dacie zbioru oraz dziennych ilościach zebranych owoców.”

otrzymują brzmienie:

„W celu określenia miejsca produkcji organizacja producentów (Gyümölcsért Termelői Értékesítő Szervezet) sporządza wykaz producentów i dostawców produktu „Gönci kajszibarack” / „Gönci kajszi”, w którym wskazuje miejsca produkcji prowadzonej przez producentów/członków. Producenci lub podmiot prowadzący sprzedaż muszą dysponować systemem monitorowania umożliwiającym prześledzenie cyklu produktu od chwili jego produkcji do chwili sprzedaży.

Identyfikacja towarów odbywa się w momencie odbioru towaru podczas identyfikacji producenta, kiedy to producent musi przedstawić dziennik oprysków odnoszący się do danego produktu. Oznakowanie i identyfikowalność produktu zapewnia numer partii, który znajduje się na etykiecie z kodem kreskowym; jest to numer, który określa towar przez cały proces produkcji – od uprawy, przez odbiór, składowanie, sortowanie, pakowanie i transport, aż po sprzedaż. Numer partii należy zapisać w dzienniku produkcji w odniesieniu do każdego etapu produkcji. W specyfikacji wysyłkowej należy zawsze podać numer partii produktu końcowego, który jest przeznaczony do transportu.”.

Ponieważ obecnie dowód pochodzenia jest gwarantowany dzięki możliwości skorzystania z nowoczesnych, skomputeryzowanych systemów identyfikowalności, zmieniono informacje na jego temat w specyfikacji produktu. Stosowany system zapewnia identyfikowalność na każdym etapie, od miejsca produkcji aż po konsumenta.

Pkt 5.1 obecnie obowiązującej specyfikacji produktu („Zasady i warunki uprawy (oraz utrzymania)”) – Nagłówek „Nasiona i rośliny”

Następujące zdanie (drugie):

„Aby zapobiec leukostomozie, należy również szczepić odmiany szlachetne na podkładkach odpornych na tę chorobę (np. na siewkach dzikich moreli, siewkach śliw wiśniowych, podkładkach ze śliw itd.)”

otrzymuje brzmienie:

„Aby zapobiec leukostomozie, należy również szczepić na podkładkach odmiany szlachetne, które są mniej podatne na tę chorobę (np. na podkładkach z dzikich moreli, brzoskwiń lub śliw itd.).

Aby zapewnić rentowność upraw, zaleca się dostosowanie podkładek dla moreli do stosowanych obecnie technik reprodukcji roślin.”.

Pkt 5.1 obecnie obowiązującej specyfikacji produktu („Zasady i warunki uprawy (oraz utrzymania)”) – Nagłówek „Rozmiar”

Następujące zdanie (pierwsze):

„Optymalna powierzchnia uprawy dla moreli wynosi 7×4 m; korona drzewa może mieć kształt kolumny z zebranymi gałęziami, kielicha lub parasola.”

otrzymuje brzmienie:

„Optymalna powierzchnia uprawy dla moreli wynosi $7 \times 4,6$ m, $7 \times 4,5$ m lub $7 \times 3,5$ m w zależności od rodzaju plantacji; korona drzewa może mieć kształt kolumny z zebranymi gałęziami, kielicha lub parasola.”.

Aby zwiększyć wydajność, na obszarze produkcji rozpowszechniła się praktyka polegająca na stosowaniu następujących odległości sadzenia, które opierają się na bardziej intensywnych technikach uprawnych: $7 \times 4,6$ m, $7 \times 4,5$ m lub $7 \times 3,5$ m. Odległość sadzenia nie wpływa na jakość produktu.

Pkt 5.1 obecnie obowiązującej specyfikacji produktu („Zasady i warunki uprawy (oraz utrzymania)”) – Podaż składników pokarmowych i nawożenie

Akapit drugi w brzmieniu:

„Zaleca się, aby najlepiej od chwili sadzenia lub przed rozpoczęciem produkcji wdrożyć zasady zarządzania składnikami pokarmowymi. Przez lata prowadzenia uprawy plantacje wykazują wysokie zapotrzebowanie na składniki pokarmowe, w związku z czym należy utrzymać zdolności gleby do dostarczania składników pokarmowych poprzez regularne spulchnianie gleby; łączne stosowanie nawozów nieorganicznych i organicznych pozwala na uzyskanie najlepszych plonów.”

otrzymuje brzmienie (do akapitu dodaje się jedno zdanie):

„Zaleca się, aby najlepiej od chwili sadzenia lub przed rozpoczęciem produkcji wdrożyć zasady zarządzania składnikami pokarmowymi. Przez lata prowadzenia uprawy plantacje wykazują wysokie zapotrzebowanie na składniki pokarmowe, w związku z czym należy utrzymać zdolności gleby do dostarczania składników pokarmowych poprzez regularne spulchnianie gleby; łączne stosowanie nawozów nieorganicznych i organicznych pozwala na uzyskanie najlepszych plonów. Uwzględniając wyniki badań gleby lub analizę liści, można dostosować intensywność nawożenia w sposób racjonalny ekologicznie.”.

Pkt 5.1 obecnie obowiązującej specyfikacji produktu („Zasady i warunki uprawy (oraz utrzymania)”) – Nagłówek: „Zapotrzebowanie na wodę i nawadnianie”

Następujące zdanie (pierwsze):

„W przypadku większości plantacji moreli zapotrzebowanie na wodę pokrywają opady atmosferyczne.”

otrzymuje brzmienie:

„W przypadku coraz większej liczby plantacji moreli ich zapotrzebowanie na wodę pokrywają opady atmosferyczne, a także zastosowany system nawadniający.”.

Zmieniono dobre praktyki w zakresie nawożenia i nawadniania, aby chronić środowisko i zapewnić zrównowagę środowiskowe.

Pkt 5.2 obecnie obowiązującej specyfikacji produktu („Zbiór”)

Następujące zdanie (pierwsze):

„Zbiory moreli rozpoczynają się w połowie czerwca i trwają do końca sierpnia.”

otrzymuje brzmienie:

„Zbiory moreli rozpoczynają się w połowie czerwca i trwają do końca sierpnia (lub do września w razie skrajnych warunków meteorologicznych).”

Celem tej zmiany jest dostosowanie do obecnych praktyk.

Ostatni akapit w nagłówku „Zasady, których należy przestrzegać w trakcie zbioru”:

„— należy również zapewnić drabiny sadownicze w celu zbioru owoców i zadbać o to, by zebrane owoce nie zgniatały się wzajemnie [w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 851/2000 z późniejszymi zmianami określono normy jakości moreli]”

otrzymuje brzmienie:

„— należy również zapewnić drabiny sadownicze w celu zbioru owoców i zadbać o to, by zebrane owoce nie zgniatały się wzajemnie”.

Celem tej zmiany jest wykreślenie ze specyfikacji produktu odniesienia do uchylonego rozporządzenia.

Zdanie drugie akapitu następującego po nagłówku „Zasady, których należy przestrzegać w trakcie zbioru”:

„Obszar geograficzny i plantację, z których pochodzą owoce umieszczone w chłodniach, można dokładnie określić na podstawie etykiety znajdującej się na skrzyni i numeru identyfikacyjnego umieszczonego na spodzie skrzyni.”

otrzymuje brzmienie:

„Obszar geograficzny i plantację, z których pochodzą owoce umieszczone w chłodniach, można dokładnie określić na podstawie danych figurujących w wewnętrznym systemie śledzenia.”.

Celem tej zmiany jest dostosowanie do zmian naniesionych w pkt 4 specyfikacji produktu („Elementy świadczące o pochodzeniu produktu z obszaru geograficznego”).

Pkt 5.3 obecnie obowiązującej specyfikacji produktu („Składowanie”) i pkt 3.5 jednolitego dokumentu

Następujące zdanie (pierwsze):

„Gdy pomieszczenie magazynowe zostanie wypełnione dostarczonymi skrzyniami, owoce są w ciągu kilku godzin schładzane do temperatury magazynowania wynoszącej ok. 4 °C.”

otrzymuje brzmienie:

„Gdy pomieszczenie magazynowe zostanie wypełnione dostarczonymi skrzyniami, owoce są w ciągu kilku godzin schładzane do temperatury magazynowania wynoszącej ok. 6–8 °C.”.

Następujące zdanie (trzecie):

„Po sortowaniu i ostatecznym zapakowaniu skrzynie owoców umieszczane są w chłodni o temperaturze 4–6 °C na okres maksymalnie 30 dni, zależnie od częstotliwości dostaw.”

otrzymuje brzmienie:

„Po sortowaniu i ostatecznym zapakowaniu skrzynie owoców umieszczane są w chłodni o temperaturze 1–6 °C na okres maksymalnie 30 dni, zależnie od częstotliwości dostaw.”.

Temperaturę schładzania zmieniono zgodnie z aktualnymi wymogami technologicznymi.

Na wniosek wnioskodawcy zdanie to dodano do pkt 3.5 jednolitego dokumentu jako akapit szósty; nie figuruje oddzielnie w streszczeniu, ale zostało już zawarte w specyfikacji produktu.

Pkt 5.4 obecnie obowiązującej specyfikacji produktu („Sortowanie i pakowanie”) i pkt 3.5 jednolitego dokumentu

Akapit (pierwszy) w brzmieniu:

„Sortowanie według rozmiaru przeprowadzane jest ręcznie, za pomocą ręcznej sortownicy. Rozmiar moreli określa się – zgodnie z wytycznymi zawartymi w rozporządzeniu nr 851/2000/WE z późniejszymi zmianami – w oparciu o maksymalną średnicę zmierzoną prostopadle do osi wzdłużnej. Sortowanie według rozmiaru jest obowiązkowe.”

otrzymuje brzmienie:

„Sortowanie według rozmiaru przeprowadzane jest za pomocą ręcznej kalibrownicy płaskiej lub sortownicy mechanicznej. Rozmiar moreli określa się w oparciu o maksymalną średnicę zmierzoną prostopadle do osi wzdłużnej. Sortowanie według rozmiaru jest obowiązkowe.”

Celem tej zmiany jest dostosowanie do obecnie stosowanych praktyk i wykreślenie ze specyfikacji produktu odniesień do uchylonego rozporządzenia. Akapit ten wykreślono ze streszczenia, przy czym nie znajduje się on także w jednolitym dokumencie, który zastępuje streszczenie.

Uchyła się akapit (drugi) w brzmieniu:

„Opakowanie i prezentacja produktu »Gönci kajszi« / »Gönci kajszi« są również zgodne z wymogami rozporządzenia (WE) nr 851/2000 z późniejszymi zmianami, a określenia, które należy dodatkowo zamieścić, wskazano w pkt 8 specyfikacji produktu.”

Celem tej zmiany jest wykreślenie ze specyfikacji produktu odniesienia do uchylonego rozporządzenia.

Następujące zdanie drugie akapitu (trzeciego):

„Sposób prezentacji produktu określa się w oparciu o wymogi nabywcy: najmniejszym opakowaniem jest plastikowa tacka o pojemności 1 kg, a największym skrzynia o pojemności 10 kg. Opakowaniem dla produktu sprzedawanego luzem jest skrzynia o pojemności 10 kg, tzw. skrzynia M10, uznawana na szczeblu międzynarodowym.”

otrzymuje brzmienie:

„Sposób prezentacji produktu określa się w oparciu o wymogi nabywcy: masa opakowania jednostkowego wynosi od 0,3 kg do 10 kg.”

Przyczyną zmian wprowadzonych w punkcie „Sortowanie i pakowanie” jest chęć odzwierciedlenia zwyczajów panujących na rynku i zaspokojenia potrzeb konsumentów.

Na wniosek wnioskodawcy akapit trzeci (rozpoczynający się od słów: „Owoce klasy ekstra”) tego punktu specyfikacji produktu zostaje włączony do pkt 3.5 jednolitego dokumentu (jako akapit siódmy), a akapit czwarty (rozpoczynający się od słów: „Produkt »Gönci kajszi« / »Gönci kajszi« jest owocem podatnym na uszkodzenia mechaniczne”) tego punktu specyfikacji produktu również zostaje włączony do pkt 3.5 jednolitego dokumentu (akapit pierwszy). Wymogów tych nie podano osobno w streszczeniu, jednak zostały one już zawarte w specyfikacji produktu.

Pkt 5.5 obecnie obowiązującej specyfikacji produktu („Transport”)

Następujące zdanie (drugie) akapitu drugiego:

„Poziom dojrzałości określa się przede wszystkim na podstawie koloru, ale użyteczne mogą być również analizy sensoryczne, dotyczące np. smaku i określenia jędrności miąższu.”

otrzymuje brzmienie:

„Poziom dojrzałości określa się przede wszystkim na podstawie koloru, ale użyteczne mogą być również analizy sensoryczne i badania laboratoryjne, dotyczące np. smaku, określenia jędrności miąższu, zawartości suchej masy i kwasowości.”

Celem tej zmiany jest dostosowanie do obecnych praktyk.

Zdanie ostatnie akapitu:

„Na paletach transportowych wolno i należy umieszczać jedynie owoce należące do tej samej odmiany, o tej samej jakości i w takich samych opakowaniach (w tej samej ilości), ze znakami świadczącymi o ochronie pochodzenia.”

otrzymuje brzmienie:

„Na paletach transportowych wolno i należy umieszczać jedynie owoce należące do odmian o tym samym wyglądzie zewnętrznym, o tej samej jakości i w takich samych opakowaniach (w tej samej ilości), aby zapewnić identyfikowalność.”

Zmiana ma na celu uściślenie brzmienia i skreślenie niedokładnego określenia „znaki świadczące o ochronie pochodzenia”.

Pkt 6 obecnie obowiązującej specyfikacji produktu („Związek produktu z obszarem geograficznym”)

Akapit drugi w brzmieniu:

„Od prawdopodobnie 300–350 lat w regionie tym uprawia się niemal wyłącznie grupę odmian (typ odmianowy) moreli węgierskich (*magyar kajszi*). Należąca do tej grupy najbardziej znana odmiana, »Gönci magyar kajszi«, uznawana za w pełni odrębną odmianę od 1960 r., stała się dominująca na obszarze produkcji w XX wieku. W ciągu ostatnich dziesięcioleci charakterystyczną dla regionu gamę odmian wzbogaciły przede wszystkim nowsze węgierskie odmiany moreli, pochodzące po części z najlepszych lokalnych odmian węgierskich, a po części z nowych węgierskich odmian hybrydowych, które liczą około 25 odmian.”

otrzymuje brzmienie:

„Od prawdopodobnie 300–350 lat w regionie tym uprawia się na szeroką skalę grupę odmian (typ odmianowy) moreli węgierskich (*magyar kajszi*). Należąca do tej grupy najbardziej znana odmiana, »Gönci magyar kajszi«, uznawana za w pełni odrębną odmianę od 1960 r., stała się dominująca na obszarze produkcji w XX wieku. W ciągu ostatnich dziesięcioleci charakterystyczną dla regionu gamę odmian wzbogaciły przede wszystkim nowsze węgierskie i zaaklimatyzowane odmiany moreli, pochodzące po części z najlepszych lokalnych odmian węgierskich, a po części z nowych węgierskich odmian hybrydowych, które liczą około czterdziestu odmian.”

Zmianę tę uzasadnia możliwość rozszerzenia upraw o nowe odmiany, które przewidziano w pkt 2 specyfikacji produktu.

Pkt 7 obecnie obowiązującej specyfikacji produktu („Organy kontroli”)

Zmieniono nazwę publicznego organu kontrolnego oraz wskazano właściwy organ nadzoru zgodnie z obecnie obowiązującymi przepisami.

Pkt 8 obecnie obowiązującej specyfikacji produktu („Etykietowanie”)

Następujące zdanie (drugie):

„Informacje te muszą znajdować się na każdym opakowaniu jednostkowym; na opakowaniu można także podać nazwę gminy, w której faktycznie wyprodukowano daną partię.

Na przykład:

»Gönci kajsziparack«

Chronione oznaczenie geograficzne

Odmiana: Gönci magyar kajszi

Miejsce produkcji: Abaújszabolcs

otrzymuje brzmienie:

„Informacje te muszą znajdować się na każdym opakowaniu jednostkowym.”.

Skreśla się przykład następujący po zdaniu.

Skreśla się odniesienie do gmin produkcji moreli. Warunki uprawy moreli »Gönci kajsziparack« / »Gönci kajszi« są jednakowe w całym regionie Gönc i umożliwiają uzyskanie produktu o takim samym wyglądzie zewnętrznym i takich samych parametrach wewnętrznych. Umieszczenie nazw gmin na opakowaniach nie niesie za sobą istotnego przekazu dla konsumenta.

Inne: System kontroli

W pierwotnej specyfikacji produktu nie podano szczegółowych informacji na temat systemu kontroli. Ponieważ zarządzanie informacjami na temat chronionego produktu i ochrona pochodzenia produktu mają szczególnie istotne znaczenie, wdrożono nowy system kontroli.

„Minimalne wymagania w zakresie kontroli podstawowych cech i metody produkcji produktu:

Podstawowa cecha	Minimalne wymagania	Warunki i częstotliwość kontroli
Miejsce produkcji	Uprawa na obszarze produkcji	Coroczna kontrola wykazu dostawców produktu »Gönci kajsziparack« należących do organizacji Gyümölcsért Termelői Értékesítő

Podstawowa cecha	Minimalne wymagania	Warunki i częstotliwość kontroli
Uprawa	Spełnienie warunków uprawy	Co najmniej jedna kontrola na miejscu każdego roku; jeżeli prowadzony jest dziennik gospodarstwa, należy przeprowadzać jego kontrolę co najmniej raz w roku.
Ochrona upraw	Stosowanie technologii propagowanych przez organizację Gyümölcsért Termelői Értékesítő	Kontrola dzienników oprysków przed wysyłką Pobranie próbki w ramach doboru losowego w celu analizy pozostałości
Zbiór	Zapewnienie identyfikowalności	Coroczna kontrola wykazu dostawców produktu „Gönci kajsziparack” należących do organizacji Gyümölcsért Termelői Értékesítő Coroczna kontrola dokumentów odbioru towarów
Przygotowanie produktu	Zapewnienie identyfikowalności	Coroczna kontrola prowadzenia dziennika produkcji

JEDNOLITY DOKUMENT

„Gönci kajsziparack” / „Gönci kajszi”

Nr UE: PGI-HU-0388-AM01 – 11.4.2017

ChNP () ChOG (X)

1. Nazwa lub nazwy

„Gönci kajsziparack” / „Gönci kajszi”

2. Państwo członkowskie lub państwo trzecie

Węgry

3. Opis produktu rolnego lub środka spożywczego

3.1. Typ produktu

Klasa 1.6. Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone

3.2. Opis produktu, do którego odnosi się nazwa podana w pkt 1

Chronione oznaczenie geograficzne (ChOG) „Gönci kajsziparack” / „Gönci kajszi” może być wykorzystywane tylko dla następujących odmian gatunku *Prunus armeniaca* L: Gönci magyar kajszi, Magyar kajszi C 235, Mandulakajszi, Bergeron, Ceglédi Piroška, Ceglédi bíborkajszi, Ceglédi arany, Ceglédi óriás, Pannónia. Ponadto należy dodać wszystkie odmiany moreli, które są uprawiane na obszarze produkcji i których główne cechy fizyczne, chemiczne oraz organoleptyczne odpowiadają właściwościom decydującym o jakości wyszczególnionych powyżej odmian moreli.

Unikalność moreli „Gönci kajsziparack” / „Gönci kajszi” oraz jej ogólnokrajowa i międzynarodowa renoma zawdzięczane są połączeniu korzystnych warunków klimatycznych w regionie, tradycji sadowniczych oraz ścisłego przestrzegania technologii produkcji, zbiorów, składowania i transportu.

Główne cechy fizyczne, chemiczne i organoleptyczne

ChOG „Gönci kajsziparack” / „Gönci kajszi” można stosować jedynie w przypadku odmian moreli spełniających poniższe parametry oraz – w przypadku poszczególnych odmian – posiadających wymienione poniżej zewnętrzne i wewnętrzne właściwości jakościowe.

Gönci magyar kajszi

kształt: kulisty

wielkość: średnia, minimalna średnica wynosząca 40 mm

kolor skórki: jaskrawopomarańczowy, po stronie nasłonecznionej jaskrawoczerwony

kolor i konsystencja miąższu: kolor złotożółty, owoc nieco włóknisty, soczysty i miękki, gdy jest dojrzały

smak, kwasowość: kwaskowaty, aromatyczny

Magyar kajsz i c.235

kształt:	kulisty
wielkość:	średnia, minimalna średnica wynosząca 40 mm
kolor skórki:	jaskrawopomarańczowy
kolor i konsystencja miąższu:	kolor żółty, owoc włóknisty, średnio jędrny
smak, kwasowość:	kwaskowaty, aromatyczny

Mandulakajsz i

kształt:	wyraźnie wydłużony, w kształcie migdała, wyraźnie spłaszczony z jednej strony
wielkość:	duża, minimalna średnica wynosząca 50 mm
kolor skórki:	jasnopomarańczowy, po stronie nasłonecznionej karminowy
kolor i konsystencja miąższu:	kolor jasnopomarańczowy, owoc średnio jędrny, zwarty, soczysty
smak, kwasowość:	kwaskowaty, korzenny zapach

Bergeron

kształt:	nieco wydłużony, zwężający się kulisty, owalny
wielkość:	średnia, minimalna średnica wynosząca 40 mm
kolor skórki:	pomarańczowy, po stronie nasłonecznionej karminowy
kolor i konsystencja miąższu:	kolor lśniący pomarańczowy, owoc włóknisty, jędrny
smak, kwasowość:	ponadprzeciętna kwasowość (1,4 %)

Pannónia

kształt:	normalny lub kulisty z tendencją lekko owalną
wielkość:	średnia, minimalna średnica wynosząca 40 mm
kolor skórki:	jasnopomarańczowy, po stronie nasłonecznionej różowawy
kolor i konsystencja miąższu:	kolor jasnopomarańczowy, owoc włóknisty, jędrny
smak, kwasowość:	kwaśny, aromatyczny

Ceglédi piroška

kształt:	kulisty
wielkość:	średnia, minimalna średnica wynosząca 40 mm
kolor skórki:	pomarańczowy, po stronie nasłonecznionej jaskrawoczerwony
kolor i konsystencja miąższu:	kolor pomarańczowy, owoc jędrny
smak, kwasowość:	kwaskowaty

Ceglédi bíborkajsz i

kształt:	szeroki, stożkowaty, owalny; nieco spłaszczony z jednej strony
wielkość:	średnia, minimalna średnica wynosząca 40 mm
kolor skórki:	ciemnopomarańczowy, po stronie nasłonecznionej ciemnobordowy
kolor i konsystencja miąższu:	kolor ciemnopomarańczowy, owoc soczysty
smak, kwasowość:	słodki, aromatyczny

Ceglédi arany

kształt:	kulisty
wielkość:	duża, minimalna średnica wynosząca 50 mm
kolor skórki:	złotożółty, po stronie nasłonecznionej karminowy
kolor i konsystencja mięszu:	kolor pomarańczowy, owoc jędrny, soczysty
smak, kwasowość:	kwaskowaty

Ceglédi óriás

kształt:	niecو wydłużony, owalny; nieco spłaszczony z jednej strony
wielkość:	duża, minimalna średnica wynosząca 50 mm
kolor skórki:	jasnopomarańczowy, po stronie nasłonecznionej jaskrawoczerwony
kolor i konsystencja mięszu:	kolor pomarańczowy, owoc umiarkowanie soczysty, miękki
smak, kwasowość:	słodko-kwaśny, aromatyczny

Rozmiar określa się poprzez zmierzenie maksymalnej średnicy prostopadle do osi wzdłużnej.

Określając zawartość cukru, wskazuje się również stopień dojrzałości w wartościach procentowych, zaś substancje zapachowe określa się na podstawie badania organoleptycznego, z uwzględnieniem zmian kwasowości w zależności od odmiany (0,9–2,2 % obj.).

3.3. *Pasza (wyłącznie w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego) i surowce (wyłącznie w odniesieniu do produktów przetworzonych)*

—

3.4. *Poszczególne etapy produkcji, które muszą odbywać się na wyznaczonym obszarze geograficznym*

Wszystkie etapy produkcji odbywają się na wyznaczonym obszarze geograficznym.

3.5. *Szczegółowe zasady dotyczące krojenia, tarcia, pakowania itp. produktu, do którego odnosi się zarejestrowana nazwa*

Produkt „Gönci kajsziparack” / „Gönci kajszi” jest owocem podatnym na uszkodzenia mechaniczne, w związku z czym transportowanie nieopakowanych owoców znacząco pogorszy ich właściwości organoleptyczne i fizykochemiczne – do tego stopnia, że późniejsze pakowanie może okazać się niemożliwe. W związku z tym, aby zagwarantować nie tylko jakość produktu, ale również – ponieważ jest to nieprzetworzony produkt rolny – miejsce pochodzenia, identyfikowalność i kontrolę, pakowanie musi odbywać się na wyznaczonym obszarze geograficznym.

Wszystkie owoce przeznaczone do spożycia, które zapakowano w opakowania jednostkowe i których pochodzenie z wyznaczonego obszaru produkcji znajdującego się na obszarze geograficznym zostało poświadczane, powinny być takie same jak owoce pochodzące z tego samego obszaru i należące do tej samej odmiany, a także mieć taką samą jakość i – z wyjątkiem partii pakowanych/dostarczanych luzem – taką samą wielkość; w przypadku klasy ekstra minimalna średnica wynosi 30–35 mm.

Dopuszcza się tolerancje pod względem jakości i wielkości w każdym opakowaniu w odniesieniu do produktów, które nie spełniają wymogów wskazanej klasy.

Wyróżnia się następujące klasy jakości:

- klasa ekstra: 2,5 % liczby lub masy moreli niespełniających wymagań klasy ekstra, lecz odpowiadających wymaganiom klasy I bądź, w wyjątkowych przypadkach, mieszczących się w granicach tolerancji ustalonych dla tej klasy,
- klasa I: 5 % liczby lub masy moreli niespełniających wymagań tej klasy, lecz odpowiadających wymaganiom klasy II bądź, w wyjątkowych przypadkach, mieszczących się w granicach tolerancji ustalonych dla tej klasy.

Owoce muszą być całe, zdrowe, starannie zebrane, wystarczająco rozwinięte i dojrzałe, czyste i praktycznie pozbawione jakichkolwiek widocznych ciał obcych; nie mogą być zgniłe ani nosić innych skaz, które spowodowałyby ich niezdatność do spożycia; ponadto powinny być praktycznie pozbawione pasożytów oraz nie mogą być zaatakowane przez pasożyty ani narażone na nadmierną wilgoć zewnętrzną lub obce zapachy i smaki.

Po sortowaniu i ostatecznym zapakowaniu skrzynie owoców umieszczane są w chłodni o temperaturze 1–6 °C na okres maksymalnie 30 dni, zależnie od częstotliwości dostaw.

Owoce klasy ekstra można wprowadzać do obrotu wyłącznie w małych opakowaniach jednostkowych, układając je w jednej warstwie lub w kilku oddzielonych od siebie warstwach oraz z zachowaniem podziału na rzędy, zaś produkty zakwalifikowane do klasy I można wprowadzać do obrotu również luzem. Sposób prezentacji produktu określa się w oparciu o wymogi nabywcy: masa opakowania jednostkowego wynosi od 0,3 kg do 10 kg.

3.6. Szczegółowe zasady dotyczące etykietowania produktu, do którego odnosi się zarejestrowana nazwa

Poza informacjami określonymi w mających zastosowanie przepisach na etykiecie powinny znajdować się również następujące informacje:

- nazwa: „Gönci kajszibarack” lub „Gönci kajsi”,
- określenie „chronione oznaczenie geograficzne” lub napis „ChOG” i odpowiedni symbol unijny.

Informacje te muszą znajdować się na każdym opakowaniu jednostkowym.

4. Zwiąże określenie obszaru geograficznego

Oznaczenie geograficzne może być stosowane jedynie w odniesieniu do moreli pochodzących z wymienionych poniżej gmin (uprawianych w tych gminach), które należą do komitatu Borsod-Abaúj-Zemplén:

powiat Abaúj-Hegyköz: gminy Abaújszántó, Abaújvár, Arka, Boldogkőváralja, Gönc, Göncruszka, Hejce, Hernádcece, Hidasnémeti, Korlát, Tornynosnémeti, Vizsoly, Zsujta;

powiat Encs: gminy Abaújkér, Alsógagy, Baktakék, Beret, Detek, Encs, Fancsal, Forró, Fulókercs, Garadna, Ináncs;

powiat Szerencs: gminy Bekecs, Golop, Legyesbénye, Megyaszó, Monok, Rátka, Szerencs, Tállya;

powiat Szikszó: gminy Alsóvadász, Felsővadász, Hernádkércs, Homrogd, Léh, Nagykinizs, Selyeb, Szentistvánbaksa, Szikszó.

5. Związek z obszarem geograficznym

„Gönci kajszibarack” / „Gönci kajsi” jest produktem charakterystycznym dla najbardziej wysuniętych na północ węgierskich terenów upraw owocowych; uprawiany jest na zboczach wzgórz, tarasach rolnych i równinach regionu Hegyalja wzdłuż rzeki Hernád, regionów Szerencs oraz Cserehát, na wysokości 150–300 m n.p.m.

Od prawdopodobnie 300–350 lat w regionie tym uprawia się na szeroką skalę grupę odmian (typ odmianowy) moreli węgierskich (*magyar kajsi*). Należąca do tej grupy najbardziej znana odmiana, „Gönci magyar kajsi”, uznawana za w pełni odrębną odmianę od 1960 r., stała się dominująca na obszarze produkcji w XX wieku. W ciągu ostatnich dziesięcioleci charakterystyczną dla regionu gamę odmian wzbogaciły przede wszystkim nowsze węgierskie i zaaklimatyzowane odmiany moreli, pochodzące po części z najlepszych lokalnych odmian węgierskich, a po części z nowych węgierskich odmian hybrydowych, które liczą około czterdziestu odmian.

Cechy szczególne uprawy w regionie Gönc, a dokładniej właściwości samych owoców, można podsumować w następujący sposób:

- ta sama odmiana moreli uprawiana na tych obszarach dojrzewa średnio 6–10 dni później niż w powiecie Kécskémét, co umożliwia przedłużenie zarówno okresu konsumpcji na terenie kraju, jak i okresu przetwarzania owoców,
- chłodniejszy mezoklimat, który powoduje późniejsze dojrzewanie owoców, ma również korzystny wpływ na jakość smaku moreli: orzeźwiający kwasy i substancje zapachowe rozkładają się wolniej w czasie dojrzewania i nie zanikają. „Jakość moreli z okolic Gönc jest wyjątkowa. Na tych obszarach owoce dojrzewają później [...], a okres dojrzewania wydłuża się jeszcze bardziej ze względu na różną ekspozycję stoków” (Brózik, Jenser i in., 1970),

- niskie temperatury rozkładają się w tym regionie równomiernie w trakcie wszystkich zimowych miesięcy, a wiosna nadchodzi tu później niż w pozostałych regionach odpowiednich do uprawy moreli; dlatego też tutejsze uprawy moreli są najmniej narażone na główne ryzyko związane z produkcją moreli: spowodowane niską temperaturą uszkodzenia pąków kwiatów otwartych po krótkotrwałym ociepleniu pod koniec zimy oraz wywołane wiosennymi przymrozkami uszkodzenia pąków, kwiatów i owoców w początkowej fazie ich rozwoju.

Nazwa „kajsz Barack” („morela”) wystąpiła po raz pierwszy w 1667 r. w książce Jánosa Lippay [„Posoni kert” (Ogród Bratysławy), tom 3, „Gyümölcsös kert” (Sad), Wiedeń, 1667 r.], ale dopiero plaga filoksery winiec, która zniszczyła uprawy w latach 80. XIX wieku, stała się decydującym impulsem do produkcji owoców na pagórkowatych i górskich terenach regionu. W regionie Gönc w miejsce zniszczonych winorośli posadzono wówczas wiele drzew owocowych, które od tej pory porastają stoki pagórków.

W drugiej połowie XIX w. na szczeblu komitatów powstało wiele organizacji społecznych, których celem było wspieranie produkcji owoców. Ich współpraca odegrała znaczącą rolę w przyznaniu owocom z komitatu Zemplén złotego medalu podczas Wystawy Światowej w Paryżu w 1867 r. Według różnych krajowych opisów i statystyk do lat 50. XIX w. region Gönc był znany głównie ze swoich wiśni. W 1871 r. János Korponay po raz pierwszy wspominał o tym, że Gönc i jego okolice słyną z moreli, które były wówczas uprawiane „w znacznych ilościach”. Prawdziwy wzrost produkcji moreli nastąpił jednak dopiero w latach 80. i 90. XIX w.

Odesłanie do publikacji specyfikacji

(art. 6 ust. 1 akapit drugi niniejszego rozporządzenia)

<http://elelmiszerlanc.kormany.hu/download/5/f6/c1000/17.pdf>

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

Sprawozdanie specjalne nr 33/2018

„Zwalczanie pustynnienia w UE – rosnące zagrożenie wymagające intensyfikacji działań”

(2018/C 459/12)

Europejski Trybunał Obrachunkowy zawiadamia o publikacji sprawozdania specjalnego nr 33/2018 pt. „Zwalczanie pustynnienia w UE – rosnące zagrożenie wymagające intensyfikacji działań”.

Sprawozdanie to dostępne jest na stronie internetowej Europejskiego Trybunału Obrachunkowego: <https://eca.europa.eu>, gdzie można zapoznać się z jego treścią lub pobrać je w formie pliku.

Sprawozdanie specjalne nr 35/2018

„Przejrzystość procesu wydatkowania środków unijnych przez organizacje pozarządowe – należy dołożyć dalszych starań”

(2018/C 459/13)

Europejski Trybunał Obrachunkowy zawiadamia o publikacji swojego sprawozdania specjalnego nr 35/2018 pt. „Przejrzystość procesu wydatkowania środków unijnych przez organizacje pozarządowe – należy dołożyć dalszych starań”.

Sprawozdanie to dostępne jest na stronie internetowej Europejskiego Trybunału Obrachunkowego <https://eca.europa.eu>, gdzie można zapoznać się z jego treścią lub pobrać je w formie pliku.

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Aktualizacja kwot referencyjnych wymaganych przy przekraczaniu granic zewnętrznych, o których mowa w art. 6 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2016/399 w sprawie unijnego kodeksu zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) ⁽¹⁾

(2018/C 459/14)

Publikacja kwot referencyjnych wymaganych przy przekraczaniu granic zewnętrznych, o których mowa w art. 6 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/399 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie unijnego kodeksu zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen), opiera się na informacjach przekazanych Komisji przez państwa członkowskie zgodnie z art. 39 kodeksu granicznego Schengen (tekst jednolity).

Oprócz publikacji w Dzienniku Urzędowym, regularnie aktualizowane informacje dostępne są na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej do Spraw Wewnętrznych.

SŁOWACJA

Zmiana informacji opublikowanych w Dz.U. C 37 z 14.2.2009.

Kwota środków finansowych potrzebna na pokrycie kosztów pobytu obywatela państwa trzeciego na terytorium Republiki Słowackiej, na mocy sekcji 1.1 dekretu wykonawczego nr 499/2011 słowackiego ministerstwa spraw wewnętrznych w sprawie wysokości środków finansowych potrzebnych na pokrycie kosztów związanych z pobytem obywatela państwa trzeciego na terytorium Republiki Słowackiej, wynosi 56 EUR na osobę, na dzień pobytu.

Na kwotę 56 EUR składają się:

30 EUR na zakwaterowanie;

4 EUR na śniadanie;

7,50 EUR na obiad;

7,50 EUR na kolację;

7 EUR kieszonkowego.

Jeśli koszty pobytu obywatela państwa trzeciego na terytorium Republiki Słowackiej są częściowo pokryte, fakt ten zostanie uwzględniony przy wykonywaniu kontroli granicznej.

Środki finansowe w kwocie 56 EUR na osobę, na dzień pobytu można zastąpić poświadczonym zaproszeniem zgodnie z sekcją 19 ustawy nr 404/2011 o pobycie cudzoziemców i uzupełniającej inne akty z późniejszymi zmianami lub umową o przyjęciu zgodnie z sekcją 26b ustawy nr 172/2005 o organizacji pomocy państwa dla badań i rozwoju, z późniejszymi zmianami.

Lista wcześniejszych publikacji

Dz.U. C 247 z 13.10.2006, s. 19.

Dz.U. C 304 z 10.11.2010, s. 5.

Dz.U. C 153 z 6.7.2007, s. 22.

Dz.U. C 24 z 26.1.2011, s. 6.

Dz.U. C 182 z 4.8.2007, s. 18.

Dz.U. C 157 z 27.5.2011, s. 8.

Dz.U. C 57 z 1.3.2008, s. 38.

Dz.U. C 203 z 9.7.2011, s. 16.

Dz.U. C 134 z 31.5.2008, s. 19.

Dz.U. C 11 z 13.1.2012, s. 13.

Dz.U. C 37 z 14.2.2009, s. 8.

Dz.U. C 72 z 10.3.2012, s. 44.

Dz.U. C 35 z 12.2.2010, s. 7.

Dz.U. C 199 z 7.7.2012, s. 8.

⁽¹⁾ Zob. wykaz wcześniejszych publikacji zamieszczony na końcu niniejszej aktualizacji.

Dz.U. C 298 z 4.10.2012, s. 3.

Dz.U. C 96 z 11.3.2016, s. 7.

Dz.U. C 56 z 26.2.2013, s. 13.

Dz.U. C 146 z 26.4.2016, s. 12.

Dz.U. C 98 z 5.4.2013, s. 3.

Dz.U. C 248 z 8.7.2016, s. 12.

Dz.U. C 269 z 18.9.2013, s. 2.

Dz.U. C 111 z 8.4.2017, s. 11.

Dz.U. C 57 z 28.2.2014, s. 1.

Dz.U. C 21 z 20.1.2018, s. 3.

Dz.U. C 152 z 20.5.2014, s. 25.

Dz.U. C 93 z 12.3.2018, s. 4.

Dz.U. C 224 z 15.7.2014, s. 31.

Dz.U. C 153 z 2.5.2018, s. 8.

Dz.U. C 434 z 4.12.2014, s. 3.

Dz.U. C 186 z 31.5.2018, s. 10.

Dz.U. C 447 z 13.12.2014, s. 32.

Dz.U. C 264 z 26.7.2018, s. 6.

Dz.U. C 38 z 4.2.2015, s. 20.

Dz.U. C 366 z 10.10.2018, s. 12.

Aktualizacja wykazu przejść granicznych, o których mowa w art. 2 ust. 8 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2016/399 w sprawie unijnego kodeksu zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) ⁽¹⁾

(2018/C 459/15)

Publikacja wykazu przejść granicznych zgodnie z art. 2 ust. 8 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2016/399 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie unijnego kodeksu zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen), opiera się na informacjach przekazanych Komisji przez państwa członkowskie zgodnie z art. 39 kodeksu granicznego Schengen (tekst jednolity).

Oprócz publikacji w Dzienniku Urzędowym, regularnie aktualizowane informacje dostępne są na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej do Spraw Wewnętrznych.

NIEMCY

Zmiana informacji opublikowanych w Dz.U. C 32 z 1.2.2017.

WYKAZ PRZEJŚĆ GRANICZNYCH

Porty na morzu północnym

- (1) Baltrum
- (2) Bengersiel
- (3) Borkum
- (4) Brake
- (5) Bremen
- (6) Bremerhaven
- (7) Brunsbüttel
- (8) Buxtehude
- (9) Büsum
- (10) Bützflether Sand
- (11) Carolinensiel (Harlesiel)
- (12) Cuxhaven
- (13) Eckwarderhörne
- (14) Elsfleth
- (15) Emden
- (16) Fedderwardersiel
- (17) Glückstadt
- (18) Greetsiel
- (19) Großensiel
- (20) Hamburg
- (21) Hamburg-Neuenfelde
- (22) Helgoland
- (23) Herbrum
- (24) Hooksiel
- (25) Horumersiel

⁽¹⁾ Zob. wykaz wcześniejszych publikacji zamieszczony na końcu niniejszej aktualizacji.

- (26) Husum
- (27) Juist
- (28) Langeoog
- (29) Leer
- (30) Lemwerder
- (31) List/Sylt
- (32) Neuharlingersiel
- (33) Norddeich
- (34) Nordenham
- (35) Norderney
- (36) Otterndorf
- (37) Papenburg
- (38) Spiekeroog
- (39) Stade
- (40) Stadersand
- (41) Wangerooge
- (42) Varel
- (43) Wedel
- (44) Weener
- (45) Westeraccumersiel
- (46) Wewelsfleth
- (47) Wilhelmshaven

Porty na Morzu Bałtyckim

- (1) Eckernförde (Hafenanlage der Bundesmarine)
- (2) Flensburg Hafen
- (3) Greifswald – Ladebow Hafen
- (4) Jägersberg (Hafenanlagen der Bundesmarine)
- (5) Kiel
- (6) Kiel (Hafenanlagen der Bundesmarine)
- (7) Kiel Holtenau
- (8) Lubmin
- (9) Lübeck
- (10) Lübeck Travemünde
- (11) Mukran
- (12) Neustadt

ODERHAFF/ZALEW ODRZAŃSKI

- (1) Ueckermünde

Porty lotnicze, lądowiska, lotniska wojskowe**KRAJ ZWIĄZKOWY SZLEZWIK-HOLSZTYN**

- (1) Helgoland Düne
- (2) Hohn
- (3) Kiel Holtenau
- (4) Lübeck Blankensee
- (5) Schleswig/Jägel
- (6) Westerland/Sylt

KRAJ ZWIĄZKOWY MECKLENBURGIA – POMORZE PRZEDNIE

- (1) Neubrandenburg Trolenhagen
- (2) Rostock Laage

KRAJ ZWIĄZKOWY HAMBURG

- (1) Hamburg

KRAJ ZWIĄZKOWY BREMA

- (1) Bremen

KRAJ ZWIĄZKOWY DOLNA SAKSONIA

- (1) Borkum
- (2) Braunschweig Waggum
- (3) Bückeburg Achum
- (4) Celle
- (5) Damme/Dümmer See
- (6) Diepholz
- (7) Emden
- (8) Fassberg
- (9) Ganderkesee
- (10) Hannover
- (11) Jever
- (12) Leer Nüttermoor
- (13) Norderney
- (14) Nordholz
- (15) Nordhorn-Lingen
- (16) Osnabrück Atterheide
- (17) Wangerooge
- (18) Wilhelmshaven Mariensiel
- (19) Wittmundhafen
- (20) Wunstorf

KRAJ ZWIĄZKOWY BRANDENBURGIA

- (1) Berlin-Schönefeld
- (2) Schönhagen

KRAJ ZWIĄZKOWY BERLIN

- (1) Berlin-Tegel

KRAJ ZWIĄZKOWY SAKSONIA-ANHALT

- (1) Cochstedt
- (2) Magdeburg

KRAJ ZWIĄZKOWY PÓŁNOCNA NADRENIA-WESTFALIA

- (1) Aachen Merzbrück
- (2) Arnsberg
- (3) Bielefeld Windelsbleiche
- (4) Bonn Hardthöhe
- (5) Dortmund Wickede
- (6) Düsseldorf
- (7) Essen Mülheim
- (8) Bonn Hangelar
- (9) Köln/Bonn
- (10) Marl/Loemühle
- (11) Mönchengladbach
- (12) Münster Osnabrück
- (13) Nörvenich
- (14) Paderborn Lippstadt
- (15) Porta Westfalica
- (16) Rheine Bentlage
- (17) Siegerland
- (18) Stadtlohn Wenningfeld
- (19) Weeze-Lahrbruch

KRAJ ZWIĄZKOWY SAKSONIA

- (1) Dresden
- (2) Leipzig Halle
- (3) Rothenburg/Oberlausitz

KRAJ ZWIĄZKOWY TURYNGIA

- (1) Altenburg-Nobitz
- (2) Erfurt-Weimar

KRAJ ZWIĄZKOWY NADRENIA-PALATYNAT

- (1) Büchel
- (2) Föhren
- (3) Hahn
- (4) Koblenz Winingen
- (5) Mainz-Finthen
- (6) Pirmasens Zweibrücken

- (7) Ramstein (amerykańska baza lotnicza)
- (8) Speyer
- (9) Spangdahlem (amerykańska baza lotnicza)
- (10) Zweibrücken

KRAJ ZWIĄZKOWY SAARA

- (1) Saarbrücken Ensheim
- (2) Saarlouis/Düren

KRAJ ZWIĄZKOWY HESJA

- (1) Egelsbach
- (2) Allendorf/Eder
- (3) Frankfurt/Main
- (4) Fritzlar
- (5) Kassel Calden
- (6) Reichelsheim

KRAJ ZWIĄZKOWY BADENIA-WIRTEMBERGIA

- (1) Aalen Heidenheim Elchingen
- (2) port lotniczy Baden Karlsruhe Baden-Baden
- (3) Donaueschingen Villingen
- (4) Freiburg/Brg.
- (5) Friedrichshafen Löwental
- (6) Heubach (Krs. Schwäb.Gmünd)
- (7) Lahr
- (8) Laupheim
- (9) Leutkirch Unterzeil
- (10) Mannheim City
- (11) Mengen
- (12) Niederstetten
- (13) Schwäbisch Hall
- (14) Stuttgart

KRAJ ZWIĄZKOWY BAWARIA

- (1) Aschaffenburg
- (2) Augsburg Mühlhausen
- (3) Bayreuth Bindlacher Berg
- (4) Coburg Brandebsteinsebene
- (5) Giebelstadt
- (6) Hassfurth Mainwiesen
- (7) Hof Plauen
- (8) Ingolstadt
- (9) Landsberg/Lech

- (10) Landshut Ellermühle
- (11) Lechfeld
- (12) Memmingerberg
- (13) München „Franz Joseph Strauß”
- (14) Neuburg
- (15) Nürnberg
- (16) Oberpfaffenhofen
- (17) Roth
- (18) Straubing Wallmühle

Lista wcześniejszych publikacji

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| Dz.U. C 316 z 28.12.2007, s. 1. | Dz.U. C 271 z 14.9.2011, s. 18. |
| Dz.U. C 134 z 31.5.2008, s. 16. | Dz.U. C 356 z 6.12.2011, s. 12. |
| Dz.U. C 177 z 12.7.2008, s. 9. | Dz.U. C 111 z 18.4.2012, s. 3. |
| Dz.U. C 200 z 6.8.2008, s. 10. | Dz.U. C 183 z 23.6.2012, s. 7. |
| Dz.U. C 331 z 31.12.2008, s. 13. | Dz.U. C 313 z 17.10.2012, s. 11. |
| Dz.U. C 3 z 8.1.2009, s. 10. | Dz.U. C 394 z 20.12.2012, s. 22. |
| Dz.U. C 37 z 14.2.2009, s. 10. | Dz.U. C 51 z 22.2.2013, s. 9. |
| Dz.U. C 64 z 19.3.2009, s. 20. | Dz.U. C 167 z 13.6.2013, s. 9. |
| Dz.U. C 99 z 30.4.2009, s. 7. | Dz.U. C 242 z 23.8.2013, s. 2. |
| Dz.U. C 229 z 23.9.2009, s. 28. | Dz.U. C 275 z 24.9.2013, s. 7. |
| Dz.U. C 263 z 5.11.2009, s. 22. | Dz.U. C 314 z 29.10.2013, s. 5. |
| Dz.U. C 298 z 8.12.2009, s. 17. | Dz.U. C 324 z 9.11.2013, s. 6. |
| Dz.U. C 74 z 24.3.2010, s. 13. | Dz.U. C 57 z 28.2.2014, s. 4. |
| Dz.U. C 326 z 3.12.2010, s. 17. | Dz.U. C 167 z 4.6.2014, s. 9. |
| Dz.U. C 355 z 29.12.2010, s. 34. | Dz.U. C 244 z 26.7.2014, s. 22. |
| Dz.U. C 22 z 22.1.2011, s. 22. | Dz.U. C 332 z 24.9.2014, s. 12. |
| Dz.U. C 37 z 5.2.2011, s. 12. | Dz.U. C 420 z 22.11.2014, s. 9. |
| Dz.U. C 149 z 20.5.2011, s. 8. | Dz.U. C 72 z 28.2.2015, s. 17. |
| Dz.U. C 190 z 30.6.2011, s. 17. | Dz.U. C 126 z 18.4.2015, s. 10. |
| Dz.U. C 203 z 9.7.2011, s. 14. | Dz.U. C 229 z 14.7.2015, s. 5. |
| Dz.U. C 210 z 16.7.2011, s. 30. | Dz.U. C 341 z 16.10.2015, s. 19. |

Dz.U. C 84 z 4.3.2016, s. 2.

Dz.U. C 120 z 13.4.2017, s. 17.

Dz.U. C 236 z 30.6.2016, s. 6.

Dz.U. C 152 z 16.5.2017, s. 5.

Dz.U. C 278 z 30.7.2016, s. 47.

Dz.U. C 411 z 2.12.2017, s. 10.

Dz.U. C 331 z 9.9.2016, s. 2.

Dz.U. C 31 z 27.1.2018, s. 12.

Dz.U. C 401 z 29.10.2016, s. 4.

Dz.U. C 261 z 25.7.2018, s. 6.

Dz.U. C 484 z 24.12.2016, s. 30.

Dz.U. C 264 z 26.7.2018, s. 8.

Dz.U. C 32 z 1.2.2017, s. 4.

Dz.U. C 368 z 11.10.2018, s. 4.

Dz.U. C 74 z 10.3.2017, s. 9.

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA SĄDOWE

TRYBUNAŁ EFTA

WYROK TRYBUNAŁU

z dnia 17 września 2018 r.

w sprawie E-10/17

Nye Kystlink AS przeciwko Color Group AS oraz Color Line AS*(Art. 53 Porozumienia EOG – Art. 54 Porozumienia EOG – Zasada równoważności – Zasada skuteczności – Krajowe przepisy dotyczące terminu przedawnienia roszczeń odszkodowawczych)*

(2018/C 459/16)

W sprawie E-10/17, Nye Kystlink AS przeciwko Color Group AS i Color Line AS – WNIOSEK skierowany do Trybunału na podstawie art. 34 Porozumienia między państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości przez Sąd Apelacyjny w Borgarting (*Borgarting lagmannsrett*) dotyczący wykładni zasad równoważności i skuteczności w kontekście przepisów krajowych dotyczących terminu przedawnienia roszczeń odszkodowawczych, w sprawach w których nałożono grzywny na podstawie art. 53 i art. 54 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym; Trybunał w składzie Páll Hreinsson, prezes i sędzia sprawozdawca, Per Christiansen oraz Bernd Hammermann, sędziowie, wydał wyrok w dniu 17 września 2018 r., zawierający sentencję następującej treści:

1. Zgodnie z zasadą równoważności krajowe przepisy dotyczące przedawnienia określające odrębny jednoroczny termin przedawnienia dla roszczeń odszkodowawczych wynikających z czynu karalnego, stwierdzonego w prawomocnym wyroku skazującym, należy stosować odpowiednio w przypadku roszczenia odszkodowawczego z tytułu naruszenia art. 53 i art. 54 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, ustalonego w ostatecznej decyzji wydanej przez Urząd Nadzoru EFTA nakładającej grzywnę, w zakresie w jakim czyny te mają podobny cel, tryb i podstawowe cechy charakterystyczne.
2. Zasada równoważności nie ogranicza prawa państw EOG do stosowania trzyletniego terminu przedawnienia roszczeń odszkodowawczych z tytułu naruszenia art. 53 i art. 54 Porozumienia EOG, w sytuacji gdy termin przedawnienia jest powiązany z obowiązkiem przeprowadzenia postępowania wyjaśniającego po stronie poszkodowanej, co mogłoby doprowadzić do upływu terminu przedawnienia, zanim Urząd Nadzoru EFTA wydałby decyzję w sprawie dotyczącej naruszenia art. 53 i art. 54 na podstawie skargi osoby poszkodowanej, w zakresie w jakim zastosowanie takiego terminu przedawnienia nie uniemożliwia lub nie czyni nadmiernie trudnym wytoczenia powództwa odszkodowawczego z tytułu naruszenia zasad konkurencji EOG. Ocena ta musi uwzględniać szczególne cechy spraw dotyczących konkurencji.

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa M.9094 – Amcor/Bemis)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2018/C 459/17)

1. W dniu 12 grudnia 2018 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji.

Zgłoszenie to dotyczy następujących przedsiębiorstw:

- Amcor Limited („Amcor”, Australia),
- Bemis Company Inc. („Bemis”, Stany Zjednoczone).

Przedsiębiorstwo Amcor łączy się, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. a) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, z przedsiębiorstwem Bemis.

Koncentracja dokonywana jest w drodze zakupu udziałów/akcji.

Ten sam zamiar koncentracji zgłoszono już Komisji w dniu 15 listopada 2018 r., ale zgłoszenie zostało następnie wycofane w dniu 12 grudnia 2018 r.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku Amcor: dostarczanie szerokiego zestawu rozwiązań w zakresie opakowań, sztywnych i elastycznych opakowań do produktów spożywczych, napojów, produktów medycznych, farmaceutycznych, do higieny osobistej i innych produktów konsumpcyjnych na całym świecie,
- w przypadku Bemis: dostarczanie elastycznych i sztywnych opakowań z tworzyw sztucznych do produktów żywnościowych, konsumpcyjnych, medycznych i innych na całym świecie.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Należy zawsze podawać następujący numer referencyjny:

M.9094 – Amcor/Bemis

Uwagi można przysyłać do Komisji pocztą, pocztą elektroniczną lub faksem. Należy stosować następujące dane kontaktowe:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Adres pocztowy:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL